

VILÁGOS SÁG

KOLOZSVAR,
1947 október 15, szerda

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG KÖZPONTI NAPILAPJA

V. ÉVFOLYAM
257. szám

Október 25-ig be kell fejezni az őszi vetést

Felállítják ismét a megyei és községi vetési munkálatokat irányító bizottságokat — Mozgósították az ország népét a vetési terv végrehajtására

Teljesen szabad a kukorica forgalma

A központi vetési munkálatokat irányító bizottság rendeletet intézett valamennyi vármegye főnökéhez és gazdasági kamarák vezetőjéhez az őszi vetési munkálatokkal kapcsolatban. A rendelet, melyet Traian Saveulescu földművelésügyi miniszter és Teohari Georgescu belügyminiszter írtak alá, az őszi betakarítási munkálatok miatt megrövidült időre való tekintettel az őszi vetési munkálatok meggyorsítását és tervszerűsítését rendeli el s kimondja, hogy az őszi vetést lehetőség szerint október 25-ig be kell fejezni.

Hatalmas arányú munkáról és országos érdekű feladat elvégzéséről van szó. Ennek a munkának és feladatnak elvégzésére a tavaszi mezőgazdasági csatához hasonlóan, az egész ország lakosságát mozgósítani kell. Mindannyiunk kenyerét, az ország jólétét kell biztosítanunk a következő esztendőre. De ezen túl ez a munka szervesen beilleszkedik az ország gazdasági helyreállításának tervébe s egyik fontos alapja országunk gazdasági függetlenségének és az új pénz értéke megvédésének. Munkásságunk hiába dolgozik éjt nappá téve a gyárakban és üzemekben, hiába fokozza az ipari cikkek többtermelését s törekszik a munka termelékenységének biztosítására, hiába észszerűsítették az ország ipari termelését, hogy ha nem biztosítjuk ezzel egyidejűleg az ország jövő évi kenyerét is. Földművelésünk is hiába várja, hogy több

legyen a bőr- és vasáru, a mezőgazdasági szerszám, hogy megolcsóbbodjanak a számára is oly szükséges közszükségleti ipari cikkek, mert a kenyeréltelenséget a dolgozó nép ellen harcoló erők, az árak emelésére használják majd fel, ami a mezőgazdasági és ipari árak közti különbség fokozásához és a pénz értékének csökkenéséhez vezet. Elettünk csak akkor lesz jobb, földműveseké, munkásoké és tisztviselőké egyaránt, ha mindannyian, ki-ki a maga munkaterületén a legteljesebb erőfeszítéssel végzi el a maga feladatát.

Egy talpalatnyi föld sem maradhat bevetetlenül és kihasználatlanul. Egyetlen ember sem nézheti tétlenül az ország újjáépítése érdekében folytatott munkát. A központi vetési munkálatokat irányító

bizottság rendelete nem csak a megyefőnököknek, mezőgazdasági kamaráknak és az ugynevezett illetékeseknek szól. A tavaszi mezőgazdasági munkálatokhoz hasonlóan összes demokratikus szervezeteink bele kell kapcsolódjanak az őszi vetési munkálatokba, minden lehető eszközzel segítségére kell siessenek földműveseinknek.

Szervezeteinket, a Magyar Népi Szövetség összes vezetőit, cselekvőit és minden egyes tagját felhívjuk, hogy a legösszintébb odaadással nyújtsanak segítséget földműveseinknek, hogy az őszi vetési munkálatok alatt is ugyanolyan példás módon elvégezhessék feladataikat, mint ahogy ezt a tavaszi vetéskor tették.

Szervezeteinket, a Magyar Népi Szövetség összes vezetőit, cselekvőit és minden egyes tagját felhívjuk, hogy a legösszintébb odaadással nyújtsanak segítséget földműveseinknek, hogy az őszi vetési munkálatok alatt is ugyanolyan példás módon elvégezhessék feladataikat, mint ahogy ezt a tavaszi vetéskor tették.

Szervezeteinket, a Magyar Népi Szövetség összes vezetőit, cselekvőit és minden egyes tagját felhívjuk, hogy a legösszintébb odaadással nyújtsanak segítséget földműveseinknek, hogy az őszi vetési munkálatok alatt is ugyanolyan példás módon elvégezhessék feladataikat, mint ahogy ezt a tavaszi vetéskor tették.

A vetési munkálatokat irányító központi bizottság rendelete

BUKAREST. — A Saveulescu Traian és Teohari Georgescu belügyminiszter vezetése alatt álló vetési munkálatokat irányító központi bizottság az őszi vetésekkel kapcsolatban a következő rendeletet intézte a megyefőnökökhöz és mezőgazdasági kamarákhoz.

Az őszi termelési, vetési és szántási munkálatok kell képezzék jelen pillanatban az Önök legfőbb tevékenységét. Az erre irányuló tevékenységet semmiféle más elfoglaltság meg nem akadályozhatja.

A megyei vetési munkálatokat irányító központi bizottságok kötelesek minden eszközt igénybe venni a mezőgazdasági munkálatok jó és gyors elvégzésére. Minden egyes tag pontos megbízatással kell, hogy rendelkezék.

Az őszi termelési, vetési és szántási munkálatok menetéért közvetlenül a megyefőnökök és a mezőgazdasági kamarák igazgatói felelősek. Folyó évi október 15-ig a vetést teljes egészében el kell végezni.

A jelen őszi mezőgazdasági munkálatokra vonatkozó mozgósítás a legkisebb községi titkári, községi mezőgazdasági hivatalnokig és az illetékes megye minden egyes földművesére ki kell, hogy terjedjen.

A mezőgazdasági kamarák naponként este 7 óra után jelentést kell adjanak telefonon a földművelésügyi minisztériumnak az aznap elvégzett munkáról.

Semmiféle mentést nem veszünk tekintetbe az ilyen irányú munkálatok elhanyagolásával kapcsolatban és a legszigorúbb szankciókat alkalmazzuk minden mulasztással szemben, bárki legyen is az illető.

A rendelkezést Traian Saveulescu földművelésügyi miniszter és Teohari Georgescu belügyminiszter írták alá.

A BELÜGYMINISZTER TÁVIRATI RENDELETE

Az őszi vetési munkálatokkal kapcsolatban a hadügyminisztérium nagypontosságú távirati rendeletet intézett valamennyi közigazgatási vezérfelügyelőhöz és megyefőnökökhöz. A rendelet szövege a következő:

A folyó évi szeptember 17-én 26/645 számmal közzétett távirati rendelkezés következtében a vetési munkálatokkal kapcsolatban a következőknek kell joganyosítani:

- 48 óra belül meg kell alakítani a vonatkozó minisztertanács közlőny rendeltetése szerint a megyei és községi vetési munkálatokat irányító központi bizottságokat, a vetési terv elvégzésével kapcsolatos mezőgazdasági mozgósítás értelmében. Figyelembe kell venni a fent említett minisztertanács közlőny rendelkezéseit, valamint a később kapott összes utasításokat, hogy a vetési tervet teljes egészében megvalósíthassuk.
- Október 11-ével kezdődően a megyefőnökök naponként délelőtt 10 óráig kötelesek jelentést adni a közigazgatási

főfelügyelőségeknek, a következőkről: a) az aznap felszántott terület nagysága, b) az aznap bevetett terület nagysága, c) a munkával kapcsolatos nehézségek és az ezeknek leküzdésére kidolgozott javaslat.

Az első ilyen jelentés magában kell foglalja az október 10-ig elvégzett ilyenirányú munkáról szóló teljes beszámoló.

A közigazgatási főfelügyelőségek a központi állami közigazgatási főigazgatóságunk kötelesek továbbítani naponként a megyefőnököktől kapott jelentést.

4. Fokozott figyelemmel kell kísérni

a kukorica betakarítását és számbavenni az ilyen módon az őszi vetésre felszántott területeket.

5. Figyelemmel kell kísérni a földművelésügyi minisztérium által szétosztásra küldött vetőmag utját és szétosztását és azonnal intézkedni kell a legizsákosabb szétosztás érdekében.

6. Különbízott figyelemmel kell dolgozni a teljes vetési terv elvégzésére indítandó mozgósításnál s minden eszékört, lehetőséget és erő igénybe kell venni annak maradéktalan végrehajtása érdekében.

7. A teljes vetési terv maradéktalan

elvégzése a legfontosabb és legelső feladata ma az Önök gazdasági tevékenységének.

ALÁÍRTAK A ROMÁN-SZOVJET VASUTI EGYZEMÉNYT

Moszkvában október 6-án ünnepélyes körülmények között írták alá a román-szovjet vasuti egyezményt. Az egyezményt Románia részéről Profiri Nicolae közlekedésügyi miniszter, a Szovjetunió részéről Bescisjev, a Szovjetunió közlekedésügyi miniszterének helyettese írta alá.

TELJESEN SZABADDÁ TETTEK A KUKORICA FORGALMAT

Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium legújabb rendelkezése értelmében a termelők minden formáságmentesen és teljesen szabadon rendelkeznek kukoricatermésükkel. A családok részére mindenki ugyancsak formáságmentesen és teljesen szabadon vásárolhat kukoricát. Hasonlóképpen szabad és formáságmentes a kukorica szállítása is.

Athénben attól tartanak, hogy a polgárháború a görög fővárosra is átkerül

LONDON. — Lapértésülések szerint Athénben — amely előtt alig 20 kilométernyire már fegyveres összetűzések voltak görög szabadságharcosok és a kormány csendőrei között — vasárnap kihirdették a kivételes állapotot.

Jól értesült körök szerint Athénben attól tartanak, hogy a polgárháború esetleg a főváros területére is átkerül.

A Szofulisz-kormány e döntésére Zahariadisz kommunista vezetőnek a görög néphez intézett felhívása után került sor. Zahariadisz arra szólította a görög népet, hogy minden városban és faluban támasza Markosz tábornok szabadságharcosait.

az illetékes szovjet hatóságok közölték a moszkvai francia nagykövettel, hogy hajlandók tárgyalásokat kezdeni a Franciaország által kért másfélmillió tonna búza szállítása kérdésében.

bor törekvéseire, eddigi eredményeire és arra, hogy a demokrácia ereje az egész világon növekedben van.

„HA NEM ÖSSZPONTOSÍTUK ERŐNKET, ÉHEN HALUNK” — MONDOTTA MORRISON

LONDON. — Morrison brit miniszterelnökhelyettes vasárnap esti beszédében rámutatott arra, hogy Nagybritannia gazdasági nehézségeinek nincs könnyű megoldása. „Csak úgy lábolhatunk ki a mostani helyzetből, ha többet termelünk, többet exportálunk és minél kisebb a behozatalunk. Ha nem összpontosítjuk minden erőnket, egyszerűen éhen halunk” — mondotta többek között.

BRIT CAFOLAT A PALESZTINA HATÁRA MELLETTI CSAPATMOZDULATOKRÓL

LONDON. — A brit hadsereg jeruzsálemi szovívője hivatalosan megfoglalta azokat a jelentéseket, amelyek szerint Palesztina északi határán szír csapatok voltak össze, sőt ezek átlettek a határt s megtámadták több galileai zsidó települést. A cáfolat szerint szír csapatösszevonások egyáltalán nem történtek. Reuter-jelentés szerint a rendőrségnek sincs tudomása ilyenről. A Zsidó Iroda politikai ügyosztályának a vezetője kijelentette, hogy az Iroda összeköttetésbe lépett minden galileai zsidó településsel, de sehonnem sem kapott ilyenértelmű értesítést.

Jeruzsálemi jelentés szerint egyébként bombázásokat követtek el az ottani arabok a zsidó lakosság ellen. Mint az erről szóló Reuter-jelentés megállapítja, a robbanás megrázza az egész épületet, de konoly kárt nem okozott.

Franciaországnak érdeke, hogy a Szovjetunió barátja legyen

PÁRIZS. — Thorez, a francia kommunista párt főtitkára Marsailleben mondott beszédében kifogásolta, hogy Franciaország kormánya lemondott a német jóvátételről és aláveti magát az amerikai pénzemberek követeléseinek. Szót emelt az ellen, hogy Franciaországot az imperialista erők táborába sorozzák. Kifejtette, hogy csökkenti kellene Franciaországban a növekedő amerikai tőkebefektetést.

Hangsúlyozta a Szovjetunió nagylelkűségét.

— A Szovjetunió — mondotta — nyersanyagért, gyári felszerelésért és szerszámmért nem pedig dollárokért szállít gabonát Franciaországnak. Hangzottatta, hogy az ugynevezett Marshall-terv keltő oszja a világot és a nemzetek szabadsága ellen irányul. A kilenc európai kommunista párt varsói határozata a béke barátainak a lelkes helyeslésével találkozott és bosszúságot, zűrzavart okozott a

háborus uszítók és büntársaik táborában. Franciaországnak érdeke, hogy a Szovjetunió barátja és szövetségese legyen — állapította meg Thorez.

Párizsi jelentés szerint egyébként

A szovjet sajtó a kommunista tájékoztató iroda felállításának külföldi visszhangjáról

MOSZKVA. — A helgrádi kommunista tájékoztató iroda felállítása riadalmat és zavart keltett az imperialista körökben, állapítja meg a Szovjetunió sajtója a nemzetközi helyzetet foglalkozva. A moszkvai „Pravda” egyik legutóbbi számában azt írja, hogy az összes demokráta államok közvéleménye megelégedéssel vette tudomásul a kilenc európai ország kommunista pártjainak a var-

sói értekezletét és az ott elfogadott határozatot. A varsói nyilatkozat — állapítja meg a „Pravda” — amellyel a kommunista pártok megvilágították a nemzetközi politikai helyzetet, igen sok egyszerű ember számára élehetővé tette a nemzetközi erők megismerését. Leleplezte az imperialista erők táborának a céljait és módszereit és ugyanakkor rámutatott az imperistaellenes, haladó szellemű tá-

Tanácsadó lakbérügyekben

Az alábbiakban az új lakbérrel kapcsolatosan szerkesztőségünkbe érkezett különböző kérdésekre adjuk meg a választ.

„Negyedévre előre fizettem“. A háztulajdonosnak az október 31-ig terjedő időre lakbért nem fizet. Köteles azonban fizetni a víz- és egyéb díjaknak a lakására eső részét. A különleges adó augusztus 15-től kezdve fizetendő, amelyben nem tartozik a lakbértörvény 6. szakaszának a) pontja (magán- és közalkalmazott, stb.) alá. Ez kisiparosoknál, szabadfoglalkozásuaknál az új lakbér 40 százaléka, kereskedőknél, iparosoknál 65 százaléka.

„Deportált orvos“. Véleményünk szerint az egyik szobát mint lakást lehet tekinteni, a másikat mint rendelőt, amelyben szabadfoglalkozásu hivatását gyakorolja. A lakás céljait szolgáló szoba után az 1947 augusztus haváig járó törvényes bérnek az egy szobára eső részét kell venni és azt huszonnyolccal elosztani. A rendelőre eső rész kiszámításánál az 1938. évi bér az irányadó. Ennek az egy szobára eső részért kell fizetni és pedig 60 százalékot a háztulajdonosnak, 40 százalékot az adóhivatalnak. A lakószoba után bér a háztulajdonosnak fizetendő teljes egészében.

„Két hónappal előlött vettem bérebe a burokozott szobát“. Meg kell tudni, hogy mennyi volt az egész lakás 1938. évi bérértéke. Ennek a szobára eső részét meg kell szorozni kettővel. Az így adódó összeg lesz a számítás alapja. Ha dolgozó, ennek 45 százalékát fizeti, ha kisiparos, szabadfoglalkozásu teljes összeget, ha pedig kereskedő vagy iparos, kétszeresét fizeti. A bér 25 százaléka a házigazdát illeti. Ha a dolgozó csoportjába tartozik, adóba nem fizet semmit, különben 40 vagy 65 százalékot fizet be a házbérből az adóhivatalhoz.

Balogh Péter kisiparos: Mint kisiparos az 1947 augusztus haváig fizetett törvényes bért fizeti, ötfennel elosztva, vagyis évi 24.000 lej. A régi bérének a kiszámításánál is a kisiparoscsoportot vetjük alapul.

Kiss Gyula: Mint munkavállaló az 1938. évi bér 45 százalékát fizeti, szeptember 1-vel kezdődőleg, valamint a lakásra eső víz- és mellékdíjakat augusztus 15-vel kezdődőleg. Az 1938. évi házbér összegét megtudhatja a háztulajdonosnál lévő bérelti szerződésből. Ha a házbérbé beleszámitották akkor a mellékdíjakat is, 10 százalékot le kell vonni. Ha nincs meg a szerződés, a városi adóhivatalhoz fordulhat, ahol a tüzőltató alapján ki tudják számítani az 1938. évi bérértéket, amelynek ugyancsak 45 százaléka fizetendő. Ha ez nem sikerülne, a bírósághoz kell fordulnia.

Kell-e két személynél 130 perzsaszőnyeg?

MEDGYES. — Bohus Gyula, a megyesi üveggyár tulajdonosának brassói lakásán 130 darab perzsaszőnyeget találtak.

Hatalmas, szebbnél-szebb darabokból áll a felbecsülhetetlen értékű szőnyegyűjtemény, amelynek nagyrésze felgöngyöltve és naftalinban pihen. Arurejjegetésért megindították ellene az eljárást. A bíróság fogja eldönteni, hogy szükséges-e két személy részére 130 darab perzsaszőnyeg, hogy lépéseiket a lakásban tömpítsa? . . .

Hibaigazítás

Vasárnapi számunkban, Méliusz József Kovács-Katona Jenő emlékére írt cikkébe sajnálatos hiba csuszott be, amelyben a cikk egyik mondatába a „racionalizmus“ szó helyett a „nacionalizmus“ kifejezés került.

A kérdéses mondat helyesen így szól: „Am ebből a felporzelt belső világból az életre rendelt kritikai szemlélet, a racionalizmus — még sem járta meg hiába a fény városát! — egy új embert támasztott fel, elszórtan megjelent írásai szerint a mélységes együttérzéstől izzó, szinte bölcs humanistát, majd férfi korára s együttárgáulva a történelem viharos változásaival a forradalmárt.“

Pompás munkát végez a kolozsvári rendőrség

339 büneset közül 280-at kinyomoztak

KOLOZSVAR. — A legutóbbi három hónapban — július 1-től október 1-ig a kolozsvári rendőrség munkáját a következő beszédo számok jelzik:

171 egyszerű lopást követtek el Kolozsváron, ebből a rendőrség 121 esetben elfogta a tettest, 127 minősített lopási eset közül 117 esetben fogták el a tettest, 27 csalás közül 22-nek a tettese kézrekerült, 17 zsarolási ügy közül mindegyik tettese megkerült, 1 közokirathamisítási bűnyűben indult a nyomozás — a tettes kézre-

került, 2 gondatlanságból elkövetett emberölés tettese sem menekült meg a rendőrnimozók elől. A felsoroltakon kívül a kolozsvári rendőrség még számos más ügyben, így magánlaksértés, álnevhasználat, verekedés, közbotrányokozás, családi elhagyás, rágalmasz, közlekedési baleset, öngyilkosság, visszaélés, folytatott nyomozást, amelyek mindegyikében az ügyet végleges formában elintézte.

A rendőrség munkájának beszédo számai arról tesznek bizonyosságot,

Beszédo számok a kolozsvári rendőrség háromhavi munkájáról

hogy csekély létszámmal, hiányos műszaki felkészültséggel rendőreink valóban emberfeletti munkát végeztek. Különösen kiemelkedő teljesítményt értek el Botos István főkomiszár, a bűnyűgyi osztály vezetője, Nagy Gábor és Pálffy Viktor komiszárok, a nyomozócsoport vezetői.

A kolozsvári rendőrség munkája országos viszonylatban is az elsők között áll. Ezt az eredményt rendőrségünk tiszta lelkes és áldozatkész, fáradságot nem ismerő munkája biztosította.

Kitűnő eredménnyel működnek az erdélyi iskolaszövetkezetek

MAROSVÁSÁRHELY. — A demokratikus kormánytényező — mint ismeretes — kötelezővé tették az iskolaszövetkezetek nevelőmunkáját az elemi iskoláktól egészen a főiskoláig és a tanfelügyelő-ségek mellett megszervezték az iskolaszövetkezeti ellenőrző és irányító csoportokat. Azóta rendkívül nagy lendületet vett az ifjúságnak ez a felmerhetetlen, nagyjelentőségű gyakorlati nevelőmunkája.

A marosvásárhelyi iskolaszövetkezeti körzet elmúlt iskolai év zárójelentése például már azt mutatja, hogy milyen hatalmas méretűvé vált az iskolaszövetkezeti nevelőmunka. Pedig ehhez a körzethez mindössze 5 megye: Maros-Torda, Udvarhely, Alsó-Fehér, valamint Kis- és Nagyiküküllő megyék iskolaszövetkezetei tartoznak.

A jelentés szerint ebben a körzetben az iskolaszövetkezetek száma meghaladta a 460-at, amelyből 26 középiskolában, egy főiskolában, a többi pedig elemi iskola keretében működött. Ezeknek az iskolaszövetkezeteknek forgalma, ami tanszerekből, apróbb értékű iskola-dolgokból adódott, meghaladta régi lejben a 224 millió lejt. Jelentős vagyonuk volt

áruban, amelynek értéke a júniusi zárlatkor inflációs lejben 453 millió lej volt.

Az iskolaszövetkezet nevelőmunkájának lényege azonban nemcsak anyagi vonatkozásban mutatkozik. Ennél sokkal fontosabb, hogy kis elemi iskoláskortól kezdve középiskoláink, valamint főiskoláink tanulói megismerik a közösségi gazdasági összefogás előnyeit, a szövetkezeti munkával elérhető megtakarításokat a közösség számára. Ezenkívül betekintést nyernek és gyakorlatot szerezhetnek: hogyan vezessék a szövetkezet ügyvitelét, könyvelést, pénztárát, áruraktárát, stb.

A most kezdődő iskolaévben a Transylvania Iskolaszövetkezetek Központja felhívást intézett az összes iskolaszövetkezetekhez és felhívta a tanítószag figyelmét ennek a nagyjelentőségű nevelőmunkának a folytatására. Legfontosabb teendő az árukészlet felleltározása és az új hivatalos árák szerinti megjelölése. Ki kell egészíteni a kis szövetkezetek vezetőseit, hogy megkezdjék a működésüket. Ott, ahol még valami okból nem alakult volna meg az iskolaszövetkezet, sürgősen meg kell alakítani. Megfelelő tájékoztatást a „Transylvania“ Iskolaszövetkezetek Központja (Kolozsvár, Gyula-

fagyár-utca 1.) készséggel nyújt, vagy pedig a Magyar Tanfelügyelőség mellett működő iskolaszövetkezeti irányító csoport.

A tanítószagnak és a tanári kar tagjainak nemcsak a közösségi nevelés szempontjából kötelessége felkarolni az iskolaszövetkezeti munkát, hanem egyéni érdek is. Az előléptetések alkalmával ugyancsak bekérlik annak az igazolását, hogy ki milyen munkát végzett iskolaszövetkezeti, vagy általában szövetkezeti téren. A felsőbb tanügyi hatóságok ezzel is serkenteni akarják a tanítószag tagjait, hogy minél eredményesebb szövetkezeti munkát fejtsenek ki. A mai ifjúság csak úgy tudja átvenni gazdasági téren annak a nagyvonalú szövetkezeti munkának a végzését és irányítását, amely ma a gazdasági élet minden megnyilvánulását szövetkezeti szervezetekben akarja megoldani, ha a szövetkezeti ismereteket nemcsak elméletileg, hanem gyakorlatilag is elsajátítja az iskola falai között.

E cél elérése kell, hogy lebegjen a tanítószag szeme előtt az új iskolaév kezdete, amidőn az iskolaszövetkezeti munkához hozzáfognak.

AMERIKA

Írja: ILJA EHRENBURG

tók találkozásáról akart néhány cikket írni.

Utítársaim azt akarták, hogy orosz szokás szerint névvel és apanévvel szólítsuk egymást. Három utítársamat ezek szerint Bill Benediktovics Nelsonnak, Dániel Horacievics Hilmarnak és Sam Noemovics Grafftonnak . . . hívták.

Bill Benediktovics még sohasem volt Délen és ugyanugy csúndálkozott mindenem, mint én, Sam Noemovics Graffton egy nyomortanyán, ahol három négytercsalád lakott összezsúfolva. felkiáltott:

— Nem hittem volna, hogy ilyesmí lehetséges.

— No, csak hogy már Uncle Sam is találkozt Tamás bátyóval — mondtam neki.

A vonat kényelmes. A vagonok félig üresek. A fehérek nyakláják a whiskyt és horkolnak. De vannak tulsufolt vagonok is. Ezekben feketék utaznak.

Villamosmegállónál várunk. Ömlik az eső. Megérkezik a villamos. A kocsi üresek, de egy néger nő, aki gyermekkel vár, ott marad a zuhogó esőben, mert a fekete számára fenntartott egyetlen kocsi tömve van.

Park. Bejáratajánál a felírás: „Színeseknek tilos a bemenet“. Cipőüzlet. A néger csak próba nélkül vásárolhat cipőt. Ha egy néger felpróbálja és nem venné meg a cipőt, azt egy fehérnek már tilos volna ajánlani.

Rengeteget mesélnék nekem az amerikaiak a szabadságukról. A sajtószabadságról! A lelkiismeret szabadságról! A mozgási szabadságról! Ó jaj, csak egy szabadságról feledkeztek meg — a cipőpróbálásról.

Négerem nem vehetnek részt a fehérek gyűlésén. A négernek nem mernek belépni olyan templomba, ahol fehérek imádkoznak és természetesen még csak nem is álmódozhatnak arról,

hogy színházba vagy moziba, ahová fehérek járnak, bemehessenek.

Négy államot kóboroltam be: Tennessee, Alabama, Mississippi, Louisiana államokat. Nagyon sok szepét láttam. A Tennessee-völgybeli építkezéseket például. Itt majdnem a földből nőttek ki a gyönyörű városok kényelmes villái. Lóttam New Orleans régiségeit, láttam a hegyeket, a széles folyókat és a Mexicói öböl azurkékjét . . . de minden lépésnél olyasmit is láttam, ami mindennél szörnyűbb: az embernek ember által való megaláztatását.

Délen és Északon remek vasúti állomások vannak. Szerettem volna mindenütt magasztalni az országot s ahol csak lehet, megkönyömiteni az ember mindennapját. Sajnos, nem magasztalhatom! Ezekben a gyönyörű állomásokon sötét, büdös kukókra kényszerített táblákat láttam: „Színesek részére“ felírással.

Nagy gyapotföld tulajdonosa hívtott meg magához. Nagy, árnyékos fákkal körülvett gyönyörű házban lakott. A felesége pompás diszektől ékes urinő. A gyermekei is parádésan voltak. S körülöttünk inuk szakadtáig dolgoztak a fekete rabszolgák.

Az ültetvényes házban, kezdve a rádiókészüléktől — amellyel Taskentet, Melbourne-t és Andorrát lehetett fogni — a legtrikább fajta ventilátorig. Amerika minden csodája és találmánya jelen volt. Szoba hoztam a négernek szenvedéssel. Az ültetvényes mosolygva mondta, hogy a négerrel nem lehet, nem is szabad embermódrá bánni.

— Ezek még közel állnak az állathoz . . . — mondta.

Enek a rabszolgatartónak észbéli fejlődésére sem a rádió, sem a ventilátor nem volt hatással. Hazafelé menet azt mondtam utítársaimnak:

— Ez az ültetvényes inkább állat, mint ember.

TORDAI NAPLÓ

TORDA. — A szabadságszerető népek tisztelete és a meleg együttérzés jegyében hatalmas tömeg részvételével zajlott le Tordán a vármegyei nagyerőműben a görög szabadságharcosok iránti baráti tüntetés. Ghirculescu Eleonora alpolgármesternő a görög nők tevékenységéről és arról a nagy feladatról számolt be, amelynek eleget téve a hős asszonyok és lányok is hozzájárulnak a szabadságharc sikeréhez.

Dragan Caius mérnök ismertette a mai Görögország helyzetét és a polgárháborút kirobbantó okokat. A szabadságot feltöltő néptömeg és a fizetett zsoldosok harcából csak az igazi eszme zászlóvivői kerülhetnek ki győztesen — mondotta. Markosz tábornok nevéhez újabb sikerek fűződnek és Görögország szabadsághőseként vezeti a küzdelmet a győzelemig.

Muntean Petre, kommunistapárti kiküldött, a román nép bátorító szavát és együttérzését tolmácsolta. A tömeg szűnni nem akaró tettségnyilvánítása közepette tiltakozott az angol-szász balkáni beavatkozása és szereplése ellen. Követelte az angol-szász csapatok kivonását és a dollármonopólium megszüntetését Görögországban.

Elfoglalta hivatalát Dabau Joan, Torda város új rendőrkésztere. A városi és az állambiztonsági rendőrség kettéválása alkalmával Albon volt késztere az állambiztonsági rendőrség vezetésére nyert megbízást, míg a városi rendőrség tört Dabau Joan volt jasi késztere nevezték ki.

Sorozatosa politikai és közművelődési előadásokat rendez a Magyar Népi Szövetség Torda város szervezet. A nyolc ünneppályából és előadástól álló sorozatot a szervezet október 6-án az aradi vértanúk emlékünneppélyével nyitotta meg, hétfőn az egységes gimnázium nagyerőműben Varga Katalin-emlékünneppellyel folytatja műsorát.

A Magyar Népi Szövetség Torda városi szervezete beadvánnyal fordult a város időközti bizottságához, amelyben a hirdetések és falragaszok kényelvű kifüggesztését, valamint az alpolgármesterei állás Magyar Népi Szövetségi taggal való betöltését kérte. Az időközti bizottság elvbén már hozzá is járult a jogos kérelmek teljesítéséhez.

A tordai gazdák közös munkával helyreállították a szántóföldjeikhez vezető összes lerombolt Aranyos-hidakat. Az a földműves réteg, amely az agrárreformot kivívta, a vármegyei fellebbviteli bizottságon keresztül, a földosztás alkalmával felmerült nézeteltéréseket is kiküszöbölte és most teljes egyetértésben, nemzetiségi kérdést nem ismerve, dolgozik a gazdasági újjáépítés téren.

— Minden egyéni igényt félretettünk — mondja Bölöni kiscsúza —, hogy minden erőnkkel a közös munka szolgálatába álljunk. Azaz, hogy a kötelező beszolgáltatásoknak természetesen eleget tettünk, még nem végeztünk újjáépítési kötelességeinkkel is, ezért a visszahagyatott kertészetet a gyümölcsstermésztés fokozásával akarjuk pótolni.

A szőlőket javarészen helyrehozták. Az állatállományt a 10 év előtti színvonalra emelni és a háborus nyomokat teljesen eltüntetni — ezek a tordai gazdák jelenleg legfőbb törekvései. Tudjuk, hogy csak a teljes odaadással végzett munka eredményes és tudjuk azt is, milyen nagy feladat háru rájuk az ország gazdasági életében.

Nagyszámu jelentkező részvételével kezdte meg a tordai Magyar Népi Szövetség Nőbizottsága háromhetes kukoricaharcsafőnöki tanfolyamát. A háromhetes gyakorlati tanfolyam lehetőségét nyújt a tanulóknak arra, hogy a harcoss munkát teljesen elsajátítsák. A tevékeny nőbizottság ezenkívül teli felruházási akciót megindított határozta el, a téli hónapokra máris elkezdte a kulturális munkát. Október 26-tól november 2-ig pedig bazárrel egybekötött kézimunka és ipari kiállítást rendez.

Nagyenyed ősi iskolavárosában

a román-magyar testvériség ünnepévé magasztosult a Világosság látogatása

A demokratikus hadsereg és hatóságok képviselői meleg szeretettel köszöntötték a MNSz központi napilapját

NAGYENYED. — Vasárnap, október 12-én Nagyenyedre ment el a Világosság, hogy személyesen s az élő szó megegyezéssel szólna azokhoz, akik immár három esztendője hűséges olvasói és igaz barátai a Magyar Népi Szövetség központi napilapjának.

A találkozás több volt, mint vasárnapi esemény. Jelentősége túlnőtt a szokott kereteken s a nagyenyedi román és magyar nép meleg és őszinte baráti találkozásává szélesedett. Így is van ez rendjén. A hároméves Világosság munkáján vörös fonálként húzódik végig az a törekvés, hogy az együttélő népek örök időkre szóló testvéri együttműködését kivirágoztassa. Ez egyik fő célja valamenyny demokratá pártnak és szervezetnek is s egyik alapvetése a Magyar Népi Szövetségnek. A tapasztalat biztató volt és örömet fakasztó. Nagyenyeden bebizonyosodott, hogy ez a törekvés nem volt haszontalan; a békitő szó nyomán békés szándék született a lelkekben s a szándék építő együttműködésre izmosodott.

Az est jelentősége kettős arculatú. Egyrészt politikai, másrészt közművelődési. Mindkettő messze kimagasló eseménye Nagyenyednek s mindkettő célja ugyanaz: a demokratikus életberendezés követelése új ember nevelése.

A város demokratikus lakossága határtalan örömmel és szeretettel fogadta körében Szentimrei Jenőt, a Bethlen-kollégium egykori kisdiaákját s ötven év múltán az Állami Magyar Színház mai igazgatóját, valamint a színház élvonalbeli művészeit.

DIÁKELŐADÁS A BETHLEN-KOLLEGIUMBAN

Az estét megelőzően a Bethlen-kollégium diákjai gyűltek egybe az iskola disztermében, hogy meghallgassák Szentimrei Jenő szavait, Takáts Paula énekszámait, Orosz Lujza szavatait és Sütő András üzenetét egykori iskolatársaihoz.

— A Bethlen-kollégium diákcsapata sohasem fogja elfelejteni ezt a találkozást a Világossággal s a Magyar Színház művészeivel — mondotta bucsuzójában V. Zsigmond kollégiumi tanár. — Szeretnők, ha azzal a meggyőződéssel távoznának, hogy ez az ifjuság az új időknek új dalaival indul az életbe, jövőnk megépítésére.

A Magyar Népi Szövetség nagytértermében lezajlott Világosság-est szereplőit Barabás Miklós városi MNSz-elnök üdvözölte.

SVENITIMREI JENŐ HAZAJÖTT

Ezután Szentimrei Jenő ünnepi előadása következett.

— El kell mondanom nektek, hogy én hazajöttem ide közétek, s a gyermekkoromat keresem Nagyenyeden. Azt a harisnyás kislányt, aki ötven esztendővel ezelőtt félénken tipegett édesanyjával a Bethlen-kollégiumba — mondotta. — S ötven év távlatából nézve Nagyenyedet, megállapíthatom, hogy Erdélynek ebben a városában nem új az együttélő románok és magyarok barátsága. A Bethlen-kollégiumban évszázadok óta nevelődnek a szegény nép fiai, osztály és felekezeti különbség nélkül. Az ősi kollégium nagyon régóta ápolja azt a szellemet, amely nélkül nem lehet békesség és nem lehet boldog jövője az erdélyi népeknek.

— Ápoljátok tovább is hűen és becsületesen ezt a szellemet — folytatta. — Hadd maradjon Fnyed az elkövetkezendő évszázada dolgainak kulturális központja és világszerte is kultúraközpontja és világszerte is kultúraközpontja és világszerte is kultúraközpontja és világszerte is kultúraközpontja.

AZ ELŐ UJSÁG

A megállapítás szép és magvas előadás után a Világosság szerkesztősége élő ujság keretében találkozott be a közönséggel. Az élő ujságot Tamás Gáspár, Nagy

Elek, Karádi Nagy Lajos, Székely Dávid Gyula, Székely György, Tóth Kálmán, Póka György és Sütő András állították össze.

Ezután az Állami Magyar Színház művészei: Krémer Manó, Takáts Paula, Topán Lulu, Szabó Lujza, a Színházművészeti Akadémia növendéke táncban, versben, dalban és zenében nyújtottak feledhetetlen komoly művészi élményt a termet zsufolásig megtöltő román és magyar közönségnek.

A Demokratikus magyar sajtó szerepéről, feladatairól s az olvasókhöz való viszonyáról Székely Dávid Gyula tartott előadást. Megállapította, hogy a jó demokratikus sajtó léte, munkájának támogatása és az abban való részvétel ma demokratikus feladat általában és népi nemzetiségi feladat különösen. A mai sajtó feladata a tiszta demokrácia eszméjének terjesztése és a népi rétegek felfegyverzése a népuralmi rendszer megvédésére és tökéletesítésére.

A mai sajtó feladata a tiszta demokrácia eszméjének terjesztése és a népi rétegek felfegyverzése a népuralmi rendszer megvédésére és tökéletesítésére.

A műsort Nagy Elek konferálta. Az est után a Magyar Népi Szövetség családias hangulatú közös vacsorára hívta meg a szereplőket a Bethlen Kollégium konviktusába.

Itt nyílt alkalom arra, hogy a vendégek közvetlen beszélgetés alapján ismerjék meg a város demokratikus hatóságainak képviselőit.

Megyeri Lajos megyei MNSz-elnök és Barabás Miklós városi elnök Nagy Ferenc titkár köszöntöje után sorra szólaltak fel a város vezetői.

Enea Munteanu polgármester magyar nyelven köszöntöte meg a Világosságnak és a kolozsvári Állami Magyar Színháznak a látogatást.

A POLGÁRMESTER MAGYAR KÖSZÖNTŐJE

— Boldogok vagyunk, hogy ebben az örömben részesítettek bennünket — mondotta. — Ez a találkozó egyúttal a két nép találkozója volt és szeretnők, ha a jövőben román testvéreikkel együtt látogatnának el városunkba.

Dinu Niculescu ezredes, a nagyenyedi helyőrség parancsnoka, a demokratikus román hadsereg nevében szólott az egybegyűltökhöz:

— A nép hadseregének meleg üdvözlését tolmácsolom — mondotta — ennek nevében kívánok a Világosságnak további jó munkát.

Kijelölték a kolozsvári és kolozsmegyei hivatalos élelmiszerkereskedőket

Ötezer fogyasztót osztanak be egy-egy kereskedőhöz

KOLOZSVÁR. — A negyedik csoportba tartozó, zárt élelmiszerek szétosztására — cukor, olaj, gyümölcs, hús- és halkonzervek, árpakása, szárított tészta — a vármegyei közellátási hivatal megváltoztatta a nemrég kiadott rendeletét és az alábbi kolozsvári, illetve megye területén lévő elárúsítóhelyeket jelölte ki:

Kolozsváron a „Plugarul”, „Solidaritatea”, „Kalaka”, „Unirea”, „Meseriailor”, „Szövettség”, „Inventarilor”, „Metalurgia”, „Progresul” és a „Manastur” szövetkezeteket, továbbá a „Victoria” szövetkezet 16 fiókját. Az egyéni cégek közül Léb és Társa, „Astra”, Szabó és Társa, Czinczer Imre, Serbu Dumitru, Feusmidt József, özvegy Székely Gyuláné, Harnik Sándor, Veres Gergely és Vancea Petru részesülnek élelmiszer kiutalásban.

A megye területén, Bánffyhyvadon a „Horia”, Kalotán a „Mouilor”, Sarmáson a „Sarmasana”, Hidalmáson a „Biruinta”, Egeresen, Mócsón és Gyaluban a „Plugarul”, Borsán a „Borsana” szövetkezetek fogják szétosztani a zárt élelmiszerkészleteket.

A kijelölt szervezetek és magánvállalatok megbízottai kötelesek azonnal jelentkezni a megyei közellátási hivatalnál, (Vármegyeháza 66. számú szoba), ahol aláírják megállapodásukat az állammal. Az a kijelölt kereskedő, aki ezt elmulasztja, nem részesül kiutalásban.

A megállapodás aláírása után a kijelölt kereskedőknek jelentkezzenek a környékbeli lakosok, hogy a kijelölt kereskedő nyilvántartásba vegye őket. A kiutalások a kereskedők által összeállított nyilvántartási ívek alapján történnek. A nyilvántartási ívben egy kijelölt kereskedő leg több 5000 személyt írhat be.

A bikini atomkísérletek óta

Villanykörtét és radirt eszik egy szörnyeteggé torzult szép amerikai leány

CHIKAGO. — Még Amerikában is általános feltűnést kelt az első atomkísérleti per, ami rövidesen a csikágói törvényszék elé kerül. Dorothy Burn fiatal és csinos amerikai leány az egyik kísérőhajóval, mint pincérnő utazott a

bikini atomkísérletek színhelyére. A kísérletek végig a színhelven tartózkodott és néhány héttel a hazatérése után különös jeleket vett észre magán. Először körmeinek, majd egész testének színe feketére változott, kék szemek meg-

barnult, barna hajának szála pedig részben megfellehertek, részben megvörösödtek.

A külső változásokon kívül miss Dorothy Burn-on lelkizavar is kitört. Hozzá tartozói megfigyelték, hogy egyre furcsábban viselkedett — nappal is csak villanyfénynél dolgozott és minden keze ügyébe kerülő tárgyat meg akart érinteni — így villanykörtével, radírgumival akart táplálkozni.

A szép fiatal leány rövid időn belül valóságos szörnyeteggé változott. Ismerőseit, családtagjait elfelejtette. Az orvosi vizsgálat azt is megállapította, hogy a fiatal leánynál olyan élettani jelenségek mutatkoznak, mint a sterilizációt hajtották volna végre rajta.

Dorothy Burn-ot beszállították az egyik csikágói ideggyógyintézetbe, onnan háromnapos kezelés után elbocsátották azzal, hogy gyógyíthatatlan. Az egész életére tönkretett fiatal leány családja-hoz költözött és most egymillió dollár kártérítésre beperelt az amerikai államot. Az ügyet Csikágó legjobb ügyvédje, Stanley Williams vállalta, aki a szörnyet adott nyilatkozatában bírásra veszi a per megnyerését.

A rövidesen lezajló per előnyös érdeklődéssel tekint az amerikai közvélemény, mert ezt csak egy „próba” pernek tartják, ami sok személy fog követni, akik a bikini kísérletek következtében hasonló átalakulást szenvedtek. Mindössze a Truman USA-jának ismét fog kerülni az atomkísérlet, ha — Dorothy Burn nyar,

Padlásra ment, hogy leszedje a száradó ruhát — édesanyját találta felakasztva

KOLOZSVÁR. — Felakasztotta magát Vágy-utca 28 alatti lakásának padlásán Miklós Ferencné, született Antal Borbála 48 éves kolozsvári lakos. Az életunt asszony tetét vasárnap délután követte el.

Kislányától azzal bucsuzott el, hogy templomba megy. Mikor felöltözött, hogy elmenjen hazulról, kislányával megbeszéltek, hogy a két nappal padlásra száradni tett ruhát ki fogják vasalni s azzal töltik el a vasárnap délutánt.

A gyermek másfélórára rá, hogy édesanyja elhagyta a lakást felment a padlásra, hogy leszedje a ruhákat s ott megtalálta felakasztva édesanyját, aki már halott volt. A gyermek ajultan esett össze.

A kiszálló rendőri bizottság megállapította, hogy minden kétértelműséget kizáróan öngyilkosság történt és bűnyőről nincs szó. A vizsgálatot kiterjesztik annak megállapítására, hogy mi késztette Miklós Ferencné öngyilkosságra.

Négy évi börtönnre ítélték egy nagyváradi bankigazgatót

NAGYVÁRAD. — A törvényesek szabotázs bírósága Maier Miklós dr.-t, a Banca de Credit Roman nagyváradi fiókjának igazgatóját 4 évi börtönnre ítélte, mert Vaida Irénnek, a „Seler” cipőüzem készítőjének tulajdonosának nagybűncsejtésű zálogköcsönt folyósított anélkül, hogy az áru záradékáról megállapításokat Vaida Irén előzetesen nyújtott kapott.

Duna Miklós, Császár község román katolikus lelkészét, aki 500

kát közös céljaink megvalósítására és közös jövőnk szebbé tételére törekvően. Az a munka, amit a Világosság végzett és végezni fog ezután is, meghozza majd a gyümölcsöt s meghozza majd a jövőben is.

A VILÁGOSSÁG MEGMUTATTA NEKÜNK A HELYES UTAT

Paunescu Joan rendőrfőnök szólalt fel ezután:

— Köszönöm a Világosságnak, hogy eljött hozzánk és megmutatta nekünk a helyes utat, amelynek tovább is haladnunk kell. Köszök, jöjjenek el a jövőben is. Nagyenyed demokratikus rendőrsége mindenben segítségünkre lesz, mert minden ilyen megnyitkozásra a román és magyar nép közös érdekeit, politikai tájékozódását és művelődését szorgálja.

— Egy föld, egy ideál — fejezte be tört magyarsággal a jelenlévők lelkes tapsa közepette.

A Világosság részéről Nagy Elek válaszolt román nyelven. Az együttélő népek közös, demokratikus harcát éltetve, majd Székely Dávid Gyula mondott magyarnyelvű köszöntőt.

A felszólalások Szentimrei Jenő meleg szavaival értek véget, aki igéretet tett a közös román-magyar vendégjátékok előkészítésére.

Holnap kezdődik a cukorkiosztás!

KOLOZSVÁR. — Az októberi cukorfejradagok szétosztása október 15-én, szerdán megkezdődik. Az A lejü ellátókönyvek tulajdonosai, a bányászok 75 deka, a nehéztel munkások a B lejü könyvekre szelvényeire 50 deka, a többi dolgozók, akik C lejü könyveikkel rendelkeznek, 37 és fél deka cukrot kapnak. A családtagok, akik D 1 lejü könyvet kaptak 25 deka, a 14 éven aluli gyermekek a D 2 lejü könyvre 37 és fél deka cukorfajlagban részesülnek.

E hónaptól kezdődően havonta és rendszeresen kiosztják a cukrot. A lakosság cukorfejradagját legkésőbb minden hónap utolsó napjáig köteles kiváltani, ellenkező esetben a könyvecskejében található cukorszelvény érvényét veszti.

Életfogytiglani kényszermunkára ítélték Ciobanu ezredet

BUKAREST. — A bukaresti katonai törvényszék második tanácsa Vasilescu Mihail hadbíró ezredes elnökletével megtartotta Horea Sima volt vezérkari főnöke, Ciobanu ezredes háborús bűnperének tárgyalását. A katonai törvényszék Ciobanu ezredet lefokozásra és életfogytiglani kényszermunkára ítélte.

Átalakult a Könyvkiadók Országos Szövetsége

BUKAREST. — A Romániai Könyvkiadók Országos Szövetsége az ország valamennyi könyvkiadójával közli az alábbiakat: 1947 szeptember 4-én a régi vezetőség megszűnt és helyette megalakult egy ideiglenes bizottság, amely a következő vezetőség választásáig működik. Az új, ideiglenes bizottság tagjai a következők:

Elnök: Rosetti professor a Fundatiile Regale, főtámas: Grigore Naum, a Kommunista Párt, Petre Navodaru az Állami kiadó, Virgil Monteaureanu a Socec, Marcel Blumensfeld a Szociáldemokrata Párt kiadója, Vlad Musatescu az Európai, Traian Cioba az Orosz könyv, Eusebiu Camilaru a Universul, Aszód János Józsa Béla Athenacum, Aristide Blank a Cultura Nationala, Pop Aurel az Országos Szaktanács kiadója, Cicerone Teodorescu pedig a tájékoztatási minisztérium kiadója képviselőiben.

A Kiadók Szövetségének célja, hogy a külföldi könyvkiadók között fenntartsa a kapcsolatot és azoknak munkáját összehangolja. A Szövetség tanácsot ad, közbenjár és kapcsolatot teremt a külfölddel, gondoskodik a kiadók papír- és szelvényellátásáról és segítéget nyújt a könyv-árak és elváltások megállapításában.

A munka megkönnyítése érdekében a Kiadók Országos Szövetsége a központi irodában áll a Nyomtatványkiadók Szövetségével és a Könyvkereskedők Szövetségével.

Felkérjük az ország valamennyi kiadóját a figyelemre, hogy forduljon a Könyvkiadók Országos Szövetségéhez, melynek székhelye Bukarest, Unirea 14. emelet, telefon 5. 22. 29.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.

Tárbeszélő: 258.

Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR.

Előfizetési díj egy hónapra 120 lej. Papoknak, tanítóknak, nyugdíjasoknak 100 lej. — Postacsekkszám: 40.625.

Szektások

Kiskapunon találkoztam velük, este tíz vetéssel hártják el maguktól a magyar óratájt a szép díszes imaházban, amit önönös erejükkel s a „világi bűnös emberek” segítségével építtettek. Vannak néhány százán a faluban. Különböző csupa egészség és erő mindabány. Parasztemberek és kisiparosok, aszottszerű öregasszonyok, gömbölyükaru leányok és kaszárs meg táncratermet legények vegyesen.

A kulturbázisban Móríc Zsigmond szindarabját nézték a „világiak”, ők meg hajnal óta ceremóniáztak, bányáztak és környezték a földi siralomvölgyet.

Monadják a faluban, hogy ők a csodavárók. Csupa várakozás az életük. A kolozszi köves dombokat és a kék jenyevjölket megunták már látni. S megcsömörlöttek már a földi bűnöktől is. Hőfőhár angyalok szüzi seregét vágyakozták s csöndes mosollyal nézik a földi halandók makacs erőszait a gyarló földi élet szobrára és jobbra tétele ügyében.

Hogy nyolcvan éves aggyasztónak a virágos temetőbe vágyakoznak, azon senki se csodálkozzék. Ők megérték már a halálra. De csodálkozzék és botránkozzék meg azon, hogy virágos és fériszedő leányok megvetik a császári táncot s meg-

„Meguntam istenem e földi világot. Hozd el mihamarabb a szép menyországot...”

Hozd el mihamarabb. Mi persze nem segünk. Hisz esendők vagyunk, férgék és apró porszemek. És énekelnek bozza fülbemászó, szürpös német dallamokat.

Kiestek az időből ezek az emberek. A világ nagy forrongásában, a dolgozó népek politikai és társadalmi szabadságának hajnalán, mikor minden kis erőnek a nagy egészben a helye, félrevoznak és a halálukat áhítozzák.

Végül pedig hadd mondjak el egy pletykát is rólok. Egy „bűnös világi” sugta meg az orgona háta mögött.

Az mondják ezek a szektások, hogy bort is pálinkát nem használnak. De lepleztek egyet a napokban is, amint bezarokozott a házba s tirokban, hogy senki se lássa — úgy beruggott, mint a kefényelő... (— 6 —)

KIKNEK A RÉSZÉRE ÉRKEZETT ÉRTESÍTÉS ELTÜNT HOZZÁTARTOZÓIKRÓL? A Magyar Népi Szövetség központi nöbizottságához az alábbi címekre érkezett értesítés eltűnt hozzátartozóikról: Kallós Gyula családjának, Kallós Albert családjának, Tompa Ferenc lelkésznek (Kolozsvár, püspökség), Zselyki Mihály édesanyjának, Pethes Miklós feleségének, Dénes László hozzátartozójának, Papp Istvánénak férjéről, Dombrádi Mihályéának, Kiss Zoltán hozzátartozójának és dr. Márki Dezsőnének. Az értesítések a MNSZ központi nöbizottságánál, Mária királyné-utca 16 alatt vehetők át.

CERNAT ÁRULT A PIACON — engedély nélkül — Ducholtz Armin szatmári lakos. Az eladásra kínált árukat nem lévén sem termelője, sem kereskedője, szabotázsért és üzérkedésért megindították ellene az eljárás.

800 VAGON TÚZIFAJTAT „felejtette el” bejelenteni Hanes Traian dr., a biharmegyei Fenes községben lévő fatermelő cég vezetője. A gazdasági ellenőrök a bejelentett készletek felülvizsgálásakor leplezték le a „feldekentést”. Hanes ellen megindították az eljárást.

HANYFÉLE SZÖVETKEZET FOG MŰKÖDNI A JÖVŐBEN? A Nemzeti Szövetkezeti Intézet elkészítette a szövetkezetek új alapszabályait. A jövőben az országban tízféle szövetkezetek fognak működni: ötféle szövetkezet a városokban és ötféle a falvakban. Még nem döntöttek abban a kérdésben, hogy egy szövetkezetnek a jövőben hány tagja lehet.

(*) HALÁLOZÁS Popa János CFR nyugdíjas október 12-én elhunyt. Temetése 14-én délután 4 órakor lesz a köztemető kápolnájából.

— A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG KOLOZSVÁRI Nöbizottsága kedden este 6 órakor folytatja megkezdett szabászati tanfolyamát. Október 15-én, szerdán délután 5 órakor a Nöbizottság megkezdi a kezdő hallgatók részére hirdetett román nyelvtanfolyamát is.

VISZAELO OLAJMALMOSOKAT leplezték le a gazdasági ellenőrök. Magyarósi György tenetel malomtulajdonos kevesebb olajat adott vissza a gazdáknak, mint amennyi a beszolgáltatott olajosmagvak után részükre járt volna. — Ritter Aladár körörszörényi olajmalmos a préselési könyvbe kevesebb vámot vezetett be, mint amennyit valójában szedett. — Igna Teodor telegdi malomtulajdonos ételolajért ásványi olajat adott cserébe Zsifesák Géza községi lakosnak. Valamennyiük ellen megindították az eljárást.

UJLAG BEVEZETIK A POSTAI BÓNOK RENDSZERÉT. A posta vezérigazgatója október 15-től kezdve újlag bevezeti a postai bönök rendszerét. Egészen mérsékelt díj ellenében ezzel a rendszerrel elkerülhető, hogy valaki elveszítse pénzt, vagy ellopják tőle. A postai bönököt bármely városi postahivatalt bemutatásra kijelenti. Egy-egy postára hozzá legfeljebb 200.000 lej helyezhető el.

SZABADON ÖRÖLHETŐ ÉS ÁRUSITHATÓ A TENGERI. Reakciós körökből terjesztett rémhír hatására alatt a termelők megröhitették a malmokat és a friss, még ki nem szárított kukoricát megőrölték. A nyersen őrölt tengeri azonban nem áll el, rövid idő alatt megromlik, megdohosodik és emberi táplálkozásra alkalmatlanná válik. A gazdasági élet ellenségei azt a változatlan hírt terjesztik, hogy még csak néhány napig szabad a tengeri őröltetése, azután a malmokba őrésre vitt kukorica 10 százalékát beszolgáltatás címén visszatartják. A termelők megnyugtató hangszólyozzuk, hogy kormányrendelet értelmében tengeriből beszállítás egyáltalán nem lesz és a mezőgazdák szabadon értékesíthetik egész termésüket.

KI TUD ROLA? Kallós György kolozsvári lakosról, aki a 2. hegyi vándorosi zolgát. A visszatért hadifoglyoktól értesítést kérnek sorsáról Kolozsvár, Zsák-utca 3 címre.

HADIFOGY-GYŰLEST tart október 16-án, csütörtökön délután 5 órai kezdettel a Magyar Népi Szövetség kolozsvári szervezete. A gyűlés tárgya mándazoknak a munkáknak, közös és személyes tennivalóknak a megbeszélése, amelyek a foksányi és máramaroszi táborokból a közelmúltban hazatért hadifoglyokra várnak. A gyűlés helye a szervezet Farkas-utca 7. szám alatti központjának hadifogly irodája.

(*) ASIT — Asociatia Industriilor din Transilvania de Nord. MEGHÍVÓ. A vezetőség folyó hó 17-re (péntekre) rendkívüli közgyűlést hív egybe a következő napirenddel: 1. Számvizsgáló bizottság jelentése. 2. Felügyelő bizottság felmentvényének megadása. 3. Uj vezetőség megválasztása. 4. Különböző sürgős gazdasági problémák megvitatása. A vezetőség.

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:

Kedden este fél 8 órakor: A vig özvegy. Egyed Joli primadonna és Osváth Richard karnagy bemutatkozása. Bemutatóbérlet.

Szerdán este fél 8 órakor: A vig özvegy. Egyed Joli primadonna és Osváth Richard karnagy bemutatkozása. Napibérlet.

KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA.

CAPITOL: Emberek és álarok. CORSO: Ma, tegnapi, holnap.

RIO: Ma és a következő napok. O és En. Az évad legnagyobb társadalmi drámája. Főszereplők: Charles Boyer és Irene Dunne. Helyidő: 20 és 16 lej. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasár- és ünneppnap délelőtt 11 órakor következő műsor: Tökéletes férfi. Jávor és Simorral a főszerepekben.

ROYAL: A bosszúálló lovag. A legújabb kalandorfilm. Titone Power és Gene Tierney.

SELECT: Emberek és álarok. URANIA: Az aranyvölgy biénái. George O'Brien-el.

Kitünő dohánytermés lesz az idén

Az eddiginél többfajta és jobb minőségű dohányt, cigarettát és szivart fognak gyártani — Megszüntetik a cigarettajegyet

BUKAREST. — Hivatalos megállapítás szerint Romániában az idén rekordtermés lesz dohányból. Szakértők becsleése szerint az idei dohánytermés 20 millió kiló lesz, hektáronként átlag 800 kiló. Az elmúlt évben a hektáronkénti átlagtermés csak 400 kiló volt.

Az országot lakossága évenként átlag 10 millió kiló dohányt füstöl el s így az idén körülbelül 10 millió kiló dohányfelesleg marad, amely kivitel útján jól értékesíthető.

A rendkívül bő dohánytermés lehetővé teszi azokban a városokban, ahol azt bevezették (Bukarest, Brassó, Sepsiszentgyörgy és Marosvásárhely) a cigarettajegyek megszüntetését. A dohányjövődék vezérigazgatósága minden olyan tükarcéssági és tartalékolási intézkedést megszüntetett és felfüggesztett, amely — esetleges gyenge dohánytermés esetén — indokoltnak látszott.

A dohánygyárak egyidejűleg utasítást kaptak, hogy az új ter-

mésű dohány feldolgozásánál fordítsanak gondot a dohány- és cigarettafajta minőségi megjavítására. Az új gyártásnál az eddigieknél többfajta cigarettát, szivart és pipadohányt fognak gyártani.

A dohányzók körében örömet kelt a kitünő dohánytermésről szóló jelentés és főleg az, hogy az eddiginél jobbminőségű és többfajta dohányterméssel elégtetik ki szenvedélyüket.

Világosság-Sport

Magyarország veretlenül vezet a Balkán Kupában

Magyarország—Románia 3:0 (2:0) — Jugoszlávia—Bulgária 2:1 (2:0)

A Balkán Kupáért folyó labdarugó mérkőzések őszi fordulója október 12-én befejezték. Az őszi fordulót Magyarország válogatott csapata veretlenül küzdötte végig s 8 ponttal, 18:2 gólaránnyal vezet. A második helyen Jugoszlávia végzett, míg Románia a harmadik helyen. A táblázat hű kifejezője az erőviszonyoknak, de a romániai együttes jobb helyezést is elérhetett volna, ha több hozzáértéssel állítja össze a válogatott csapatot.

Az október 12-én lejátszott utolsó fordulóról az alábbi tudósításaink számolnak be:

BUKAREST. — 35.000 néző előtt tartották meg a Magyarország—Románia válogatott csapatai a Balkán Kupáért labdarugó mérkőzésüket. Az üdvözléseket meleg baráti érzés, őszinte szeretet jellemezte. A magyar, majd a román himnusz elhangzása után Marian, a román és Szusza, a magyar válogatott kapitányának virágcsokor és zászlócseré után a csapatok a következő összeállításban kezdtek meg a játékot:

Magyarország: Grosits — Kis-péter, Rudas — Bozsi, Nagymarosi, Marik — Egressi, Szusza, Hídegkúthy, Puskás, Tóth III.

Románia: Stanescu — Darók, Ritter — Mihalescu, C. Marinescu, Perényi — Farkas, Marian, Spielmann, Filotti, Dumitrescu III.

A mérkőzés a román csapat támadásával indul meg, de a csatársor sorra kihagy. A vendégcsapat fejlettévé tünik ki a magyar csatársor pedig villámgyors kitöréseit tapos meg a közönségtől. A 22. percben Egressi felpárlapodni indul el és mintegy 8 méterről bombalövessel küldi a hálóba a labdát. Az ellentámadások során a gyors Rudas és a kitünően fejelt Kis-péter, a nagytechnikájú Nagymarosi szétrombolja a romániai csatársor akcióit. A 38. percben Szusza előrevágott labdájával Puskás elszalad Perényi mellett és a kifutó Stanescu feje fölött erős, csavart lövéssel küldi a labdát a hálóba.

A második félidőben a romániai támadócsapat Farkas helyett Inceze II. játszik a jobbszélben. A vendéggyűttes több kapufalövése ejti igazgolmba a közönséget. A román együttesnek több kínálózó helyzetét Grosits remek védéssel hiúsítja meg. A 29. percben Hídegkúthy kitör és átadásából Puskás védhetetlen gólt lö. Az ellentámadások során most a román együttes lö kapufát. A kapufaarány 3:2 a vendégcsapat javára.

A magyar válogatott technikai fölényben játszott. Mind egyéni, mind csapatteljesítményével felülmúlta ellenfelét. Grosits biztoskezi, rugalmas, jó reflexszel rendelkező kapuvédő volt. Rudas nagy gyorsaságával, Kis-péter kitünő fejelésével tünt ki. Nagymarosi a fedeztsorban, mintegy „szonglór” úgy kezelte a labdát. A támadócsapatban Puskás a „bombázó” volt a legjobb. Tóth III. az együttes leggyengébb játékos volt.

A romániai csapatban Stanescu jól védett a gólokra nem tehető Ritter végig válogatott teljesítményt nyújtott, de Darók sem maradt el tőle. C. Marinescu Szuszát és Hídegkúthyt is ki tudta kapcsolni a játékból. Perényi, Mihalescu és Dumitrescu igyekeztek,

míg Filotti, Spielmann, Marian az első félidőben Farkas, a másodikban Inceze II. gyengébbek voltak a vártnál.

A mérkőzést Podubszky játéke vezető hibátlanul vezette.

A Magyarország—Románia mérkőzés előtt a két ország ifjúsági csapata mérte össze erejét. A magyar ifjúsági válogatott 5:1 (1:1) arányban győzött Kocsis 3, Palotás és Jéger góljaival. A romániai együttes Badeantu révén volt eredményes.

Magyarország B—Románia B 0:0

BUDAPEST. — A Ferencváros Újlői-úti pályáján került lebonyolításra Románia és Magyarország „B” válogatottjának találkozása, amely 0:0 arányban eldöntetlenül végződött. A román csapatnak mindkét félidőben számos alkalma volt gólszerzésre, de a csatárai kihagyták. A két csapat a következő összeállításban játszott:

ZAGRAB. — 25.000 néző előtt került lejátszásra a Jugoszlávia—Bulgária Balkán Kupa labdarugó-mérkőzés, amely a jugoszláviai együttes 2:1 (2:0) arányú győzelmével végződött.

A Balkán Kupa állása az őszi forduló végén:

1. Magyaror.	4	4	0	0	18:2	8
2. Jugoszláv.	4	3	0	1	11:7	6
3. Románia	4	2	0	2	8:8	4
4. Bulgária	4	1	0	3	5:14	2
5. Albánia	4	0	0	4	2:13	0

Románia „B”: Szadovszky — Jon Vasile. Farmati — Apolzan, Petrescu, Sicloan — Bartha, Reiter, Váci, Flamaropol, Jordache.

Magyarország „B”: Tóth — Onódy, Balogh II. — Zakariás, Szabó, Horváth — Fűrjes, Zsolnai, Mike, Mészáros, Sándor.

A mezőny legjobbjá Váci volt.

SPORTHÍRADÓ

VASAS—BVSC 11:1 (5:0). A jó formában lévő Vasas csatársor Ferenczi 5, Moldován II. 3, Moldován I. és Taranu dr. góljaival lelépte ellenfelét. A BVSC részéről Ille volt eredményes.

A VIFOROL DACIA—DERMATA kosárlabdamerkőzést a bukaresziek 46:27 (20:10) arányban nyertek meg. Kosárlabdák: Sadeanu 17, Stalareanu 12, Rigler 10, Avachiari 3, Barbaliescu 2, Stamatescu 2, illetve Serban 11, Pop 4, Rusu 4, Halmányi 4, Gámeneci 2 és Koós 2.

A MAROSVÁSÁRHELYI CFR kosárlabdamegyüttese a nagyváradi Carmen csapatát 21:18 (10:10) arányban győzte le.

A ROMÁN KUPA második fordulójának eredményei: Máramarosszigeten: Tisza—Minaur 3:1. Désen: CFR Kolozsvár—CFR Simes 3:1. Nagybanján: Phönix—Sanitas 6:0. Temesváron: Ripensia—Sparta 3:2. Resicán: Locomotiva—Politechnika 4:2. Lupényban: Minerul—Saurianul 2:1. Nagyváradon: AMTE—Crisana 2:1. Aradon: Indagrara—CAMT 3:3.

A KERULETI LABDARUGÓBAJNOKSÁG eredményei: Haggibbor—KKASE 10:0. Textila—Dohánygyár 3:1. Universitatea II.—Olimpia 4:1. Vasas II.—CFR II. 6:1.

A KKASE asztalitenisz szakosztálya háziversenyét Paneth nyerte meg. A döntőben Krebsz fölött 3:2 arányú győzelmet aratott. A középdöntő és elődöntő küzdelmeiben Gidrai—Magyar 3:2, Bálint—Kira 3:0, Kresz—Lozsádi 3:0, Paneth—Bálint 3:2.

A VASAS SPORT EGYESÜET vasárnap tartotta meg közgyűlést. Az Egyesület elnökevé Deju Dumitru, a labdarugószakosztály elnökevé pedig Perczel Attilát választották meg. A közgyűlés lefolyásáról — az új vezetőség névsoráról — holnap számolunk be.

A MAGYAR NB. I.-BEN csak három mérkőzést játszottak le. DVSC—Elektromos 2:2 (2:1). Szeged—SZAC 3:1 (2:0). SalBTC—Mogyoró 2:1 (1:0).

A DERMATA üzemi házi teniszversenyének férfi egyes győztese Pusztay Béla lett, aki a körmérkőzéseken legyőzte összes ellenfelét. A női egyesben Mraz Zsuzsa és Wellmann Jutka kerültek a döntőbe, míg a harmadik helyért Vajda Edith és Karácsonyi Mária fognak megküzdeni. A bajnokkétségben versenyezni kívülrészt vesznek még Szóverédiné Lám Lili és Wellmann Kató is. A II. osztályos férfi egyes döntőjét Balázs és Szippanos játssza, míg a harmadik helyért Micsu I. és Perlei dr. fognak megküzdeni.

AZ ÉSZAKI LABDARUGÓ LIGA október 23-án, csütörtök este 6 óra órára összehívja a Liga Parkó-utca 9 szám alatti helyiségébe a Ligához tartozó 14 labdarugókerület elnökeit. A megbeszélésen a Román Labdarugó Szövetség kiküldöttje is résztvesz.

A DERMATA ökölvívó szakosztálya értesíti Kolozsvár ökölvívóportját a kedvvel közönségét, hogy közkívánatra minden szerda este 6—8 óra között nyilvános edzőmérkőzést tart a kereskedelmi fuiskola Kínizsi-utcai tornatermében. Belépési díj tetszés szerint — A Dermata ökölvívó Nagyváradon a Törökvs ökölvívóval mértek össze erejüket, amelyről részletes beszámoló holnap számunkban közlünk.

A KERULETI LABDARUGÓBAJNOKSÁGOK elmaradt mérkőzései közül október 15-én, szerdán a következők kerülnek lejátszásra: Városi kispályán 2 órakor: KKASE—CFR II., vezető Reiter; határjelzők Delbács és Crisan, 4 órakor: Haggibbor—Dohánygyár, vezető dr. Rusz, határjelzők Deák és Mann. Dermata-pályán 4 órakor: Fermeta—Dermata II., vezető Hamar, határjelzők Hurasztosi és Ince.

A BUDAPESTI Elektromos róka-vadász-motorosversenyét Benkovits (UTE) nyerte.

A FINN ökölvívó válogatott október 14-én Budapesten fog vendégszeretelt.

LONDONBAN a 300 yardos gyorsuszásban, 25 yardos medencében, Cathie Gibson új női rekordot állított fel 3 perc 29 mp.-cel. A régi angol rekord 3 perc 37 mp. volt.

FRÁCIÁBAN csehajlovák—osztrák női atlétikai viadalt rendeztek, amelyet a csehek 55:39 arányban nyertek meg.

A „CORRIERA DELLA SPORT” Magyarországi válogatott atlétáinak milánói győzelmét után a következőket írta: „A magyar csapatban talán nincs olyan olyan kiemelkedő viláklklasszisok, mint például Consolini és Tossi, a két diszkoszvető, de mint együttesen kitűnően teljesítettek. Ez a körülmény a magyar lövegport erejét bizonyítja!”

A BEAC megalakította pszalitenisz szakosztályát. Beiratkozni lehet kedden és pénteken 6—7 óra között a Bolyai Tudományegyetem központi tornatermében. (Arany János-utca 11 szám.)

Ahogy a gyilkos elmondja...

Hogyan fojtotta meg a „rém“ a szép Jenyt

MAROSVÁSÁRHELY. — (Küldött munkatársunktól.) A várost a nagy rendőri szenzáció tartja izgalomba. Mindenki erről beszél. Különösképpen érdekli az embereket az a kiszivárgott hír, hogy a kellő időben történt rendőri beavatkozás egy újabb bűntényt akadályozott meg. Utónut-félen találgatják — ki lehet az a titokzatos nő, akit a gyilkos újabb áldozatául szemelt ki, de senki sem tud bizonyosat. A rendőrség semmi felvilágosítást — az ügynek erre a részére — nem ad. A gyilkos megmenekült áldozatának személyét titokzatos homály fedi.

A rendőrség épületének ablakai a késő éjszakai órákban is világosak. A rendőrtisztek fáradhatatlan ambícióval foglalkoznak a gyilkossal. A kihallgatás állandóan folyik. A pattogó kérdések során — minden tagadás, kerülgetés ellenére is — lassan kibontakozik Löwenstein Mihály, a többszörös gyilkos életének minden apró részlete.

A gyilkos ott ül a ráirányított lámpa reflektorfényében. Arcának minden rezdülése élesen rajzolódik ki a fehér villanyfényben. Idegei, mint valami szeizmográf jelzik, hogyan reagál a kérdésekre. A szája szögletében most is ott lóg az áruló örökös cigarettacsutka. Reszkető ujjakkal nyomja el cigarettáját, hogy újra rágyújthasson.

— Mintegy hónapja ismertem már Jenyt. Szép nő volt. Tetszett nekem és állandóan együtt voltunk. Moziba, színházba, lokálba. Szeretett élni. Szórakozni. És ivott. Sokat ivott. Mindig azt mondotta nekem: szereti a mámort. Soha nem gondoltam arra, hogy... — nem fejezi be a mondatot. Nem akarja kimondani a gyilkosság szót.

— Azon az estén is lokálban voltunk — beszél tovább. — Mind

a ketten sokat ittunk. Mikor haza mentünk, Jeny lakására, kinyitottuk a rádiót és tovább ittunk. Hirtelen, minden átmenet nélkül veszekedni kezdett velem. Hisztérika volt. Múskor is előfordult nála, de most különösen izgatott volt. Meg akartam nyugtatni és morfiumpinjekciót adtam neki. Jeny állandóan szedett morfiumpot és volt a lakásán állandóan néhány ampulla. Múskor lecsillapodott az injekció után. Ezen az estén nem.

akkor Jeny nyakára a zsiner? Miért volt a karjához kötve, hogy a haldokló reflexmozdulata még biztosabbá tegye a fulladást? Miért kellett kirabolni?

A gyilkos tiltakozik. Nem emlékszik, mikor és hogyan kötötte a nő nyakára a zsineret. Részvétségére hivatkozik. Majd a rablásra tér.

— Már hajnali szürkület volt, amikor felébredtem. Jeny már hideg volt. Menekülni akartam és nem volt pénzem. Gyorsan lerángattam ujjáról a gyűrűket. Összeszedtem ékszereit. Mást is beletűrttem a bőröndömbé. Sietnem kellett — mondja, mintha arról beszélne, hogy várt a vonatja és nem lett volna ideje befejezni egy levelet. — Nem akartam, hogy lássanak. Bezártam az ajtót és hazamentem.

— Hová?

— Bukaresti lakásomra. Egész nap aludtam és pihentem. Csak éjszaka keltem fel. Ideges voltam. Többször elstájtam Jeny lakása felé. Néztem az ablakot, hátha felgyul a fény. Sötét volt. Kissé meg-

Ledültem a huilla mellé és — elaludtam

Egy pillanatra elhallgat. Új cigarettát után nyúl. Igyekszik uralni magát. De keze vitustáncot jár, amikor a lángot a cigarettához viszi.

— Fáradt vagyok — mentegeti magát, mélyen leszívja a füstöt és tovább folytatja a rémes éjszaka történetét.

— Jeny vadul sikoltozni kezdett. Legazembereztett. Elfogott az indulat és torkon ragadtam, hogy megrázzam és magához té-

ritsem. Valami furcsa iszonyatot láttam a szemében. Gyilkos — sziszegte az arcába — meg akarsz fojtani? Akkor jutott az eszembe, hogy mi lenne, ha tényleg összeszorítanám a markomat... és megszorítottam. Mikor elengedtem, oda esett a pamlagra, de még élte. Én is oda dültem mellé az ágyra és elaludtam. Reggel láttam, hogy Jeny halott.

— Nem igaz — csattan szemébe a rendőrtiszt szava. Hogyan került

nyugodtam, hogy meg nem...
ték fel. Másnap reggel eladtam pár ékszert és Brassóba utaztam.
— Hol volt Brassóban? Kipél?

FELEK! NEM AKAROK EGYEDÜL MARADNI

— Felkerestem Vass Ibolya régi ismerősömet a Katalin-utca 45. alatt. Az ő lakásán aludtam néhány órát. Utána Kolozsvárra utaztam. Éreztem, hogy keresni fognak. Ibolyának adtam emlékebe Jeny egyik aranyóráját. Később megbántam, mert tudtam, hogy el fogja adni és féltem, hogy ez nyomra fogja vezetni a rendőrséget.

— Mit akart azzal a marosvásárhelyi asszonnyal, akit a szállóba csalt?

Még ki sem mondták a vádat, már tiltakozik.

— Semmit. Szerettem a nőt, tetszett nekem. Udvarolni akartam neki — majd lehajtván fejét — az vitt a bűnbe, hogy szerettem a fényűző életet.

Már szürke fénycék törnek be az ablakon. Hajnalodik a rendőrségi szobában is. Mintha Löwenstein, a hidegvérű gyilkos a nappali fénybe összeomlana... a hajnal bekuszó fényei emlékeztetik arra a végzetes hajnalra, a szép Jeny Ivanovics halálbadermedt testére és a többi áldozatra. Összeborzong. Kéri, ne tegyék egyedül a cellába. Fél egyedül.

A GESZ ellenőrzi az összes számlákat

Mit kell tudniok a kereskedőknek, iparosoknak a kimutatások elkészítéséről?

KOLOZSVAR. — A vármegyei gazdasági ellenőrzőszerv az iparügyi miniszter rendelete értelmében a kibocsátott és kapott számlák, valamint a számlakivonatokat ellenőrzésével kapcsolatban az alábbiakat közli:

A kereskedők, iparosok és behozatali cégek tulajdonosai, akik áru nagyban eladásával foglalkoznak, kötelesek minden hónap ötödik napjig kibocsátott számláikról nyilvántartást készíteni és azt a gazdasági ellenőrző hivatalnál bemutatni.

Az ipari, kereskedelmi vállalatok, szövetkezetek, állami intézmények kapott számláikat minden hónap 10-e és 15-e között kötelesek benyújtani a miniszteri rendelet értelmében, azonban azok a vállalatok, melyek számlát bocsátanak ki és kötelezettek azok benyújtására s

a kiadott számlákkal együtt a kapott számlákat is minden hónap 5-10-ig benyújthatják, nem kell külön kimutatást készíteniük, hanem a kettőt együtt.

A benyújtott kimutatásoknak tartalmazniuk kell az összes előző havi számlák másolatát, az október 5-e és 10-e között benyújtott kimutatások magukban kell foglalják az összes szeptember 1-től 30-ig kibocsátott és kapott számlákat. A kimutatásokat a vármegyei gazdasági ellenőrző szerv vármegyháza hivatalába kell benyújtani (5-6. számú szoba), ahonnan a benyújtók visszakapják a felülvizsgált, lebélyegzett, láttamozott számlamásolatokat.

A kimutatásokat tintával és olvasható írással kell összeállítani, fel kell rajtuk tüntetni a benyújtó nevét és pontos lak-

címét, a szakmát, illetve a kereskedelem fajtát. Minden kimutatást összesíteni kell, tehát egy a kiadott, mint a kapott számlák összegeit össze kell adni és a végösszeget be kell jegyezni a kimutatásba. Azokba a kimutatásokba, amelyeket olyan nagykereskedők készítenek, akik az áru kicsinybeni eladásával is foglalkoznak, a kicsinybeni eladásokat nem kell külön részletezniük a kimutatásban, csupán azok végösszeget kell beírni.

A számlákat helyettesítő pénztárjegyeket be kell nyújtani, de a kimutatásba csak a végösszeget kell beírni, például: 1110 méter különböző textiláru 162.240 lej.

A kapott számlákról készült kimutatások elkészítését erre a célra nyomtatott íveken kell elvégezni, melyeket a gaz-

dasági ellenőrzés vezérfelügyelője Előd majd szét az érdekelteknek és darabonként 15 lebe kerülnek. A kiadott számlákról készült kimutatás ugyancsak nyomtatott, későbbi időpontban összeállítandó ívekre.

A kimutatások benyújtásakor a kereskedő, vagy iparos sorszámat kap, amelyet a további kimutatások benyújtásánál már fel kell tüntessen. A gazdasági ellenőrző szervnél minden kereskedőnek és iparosnak irattartót rendszeresítenek, amely ugyanazt a számat viseli, mint a kereskedő, vagy iparos által benyújtott első kimutatás.

A kiadott számlák kimutatásában fel kell tüntetni azokat a számlákat is, amelyeket más megyében lakó személyek, vagy vállalatok részére bocsátottak ki.

— Mint orvostanhallgató szép eredményeket értem el — mondja —, specialista voltam az anatómiában. Szorgalmasan tanultam. Sebész akartam lenni.

— Miért nem fejezte be tanulmányait?

Felhuzza vállait. Nem felel. Felismerte a veszedelmes kérdéseket. De már későn. Beleesett a csapdába. Fontos adat jutott a rendőrség kezébe, mert a szakértők megállapították, hogy a szét-darabolt áldozatokat csak az anatómiához érő szakember, orvos vagdalhatta szét.

NEM IGAZ! NEM ÉN GYILKOLTAM MEG A TÖBBIEKET!

Eltorzult arccal ugrik fel székről és anélkül, hogy valaki vádolná, elüvöltöti magát:

— Nem igaz! Nem én gyilkoltam meg a többieket. Csak Jenyt öltem meg. Tudom, most rám akarnak kenni Elena Grigoret, Suhateanu és a többit is. De nem én voltam.

— Akkor honnan ismeri olyan jól ezeket a neveket? — csattan fel a rendőrtiszt kérdése.

— Olvastam rólu. Más is olvastam ezekről. Minden újságban benne volt. El se követhettem, mert abban az időben, mikor ezek a gyilkosságok történtek én a nagyváradi börtönben voltam.

— Akkor hol olvasott ezekről? A börtönökbe nem járnak be a lapok.

Zavarba jön. Vállát vonogatja.

— Jeny Ivanovici meggyilkolását beismeri?

Feje megbicsaklik. Szeme hunyorogva néz a fénybe. Halkan mondja:

— Azt igen... de részeg voltam. Ha nem vagyok részeg, nem követtem volna el.

AZ IRTÓZAT ÉJSZAKÁJA

A rendőrtisztek szeme összevilan. Újabb kérdések záporoznak a gyilkos felé. Már verejték ulti homlokát az idegfezültségtől, hogy el ne vőtte a feleleteket.

— Mondja el részletesen hogyan ölte meg Suhateanu fogorvosnőt?

— Azt nem öltem meg. Semmi közöm hozzá — tiltakozik egyre fáradtabbá válva. — En csak Jényt öltem meg.

— A gyilkos halk, monoton hangon kezdi elmondani a borzalmas éjszaka történetét. Semmi felindulás nem figyelhető meg rajta. Mintha felolvasást tartana. Csak arra vigyáz, hogy ellentmondásba ne keveredjen. Mintha nem is lehetne volna az, akinek ujjai ráfonódtak a szép Jeny nyakára. Mintha nem az ő szeme előtt futott volna végig a fiatal női testen az a finom remegés, ami a halálba meredvén előtt a haldokló utolsó életjele.

KOLOZSVAR. — Az ipar- és kereskedelmi miniszter rendelete értelmében 1947 október 15-én felleltározandók az ipari, kereskedelmi és szállítási vállalatok, valamint az összes kisipari műhelyek, az ország területén. Azok, akikre ennek a rendelkezésnek a hatálya vonatkozik, kötelesek kitölteni az „Ipari és kereskedelmi vállalatok leltározása 1947-ben“ című nyomtatványt, tekintet nélkül arra a körülményre, hogy a leltározás idejében üzemben vannak-e vagy sem és rendelkeznek-e működési engedéllyel, vagy sem.

Kötelesek kitölteni a nyomtatványt mindazok a vállalatok, amelyek motorikus erőt állítanak elő saját, vagy idegen használatra, továbbá mindazok a vállalatok, amelyek villamosberendezéssel és motorral rendelkező, motorikus erőt használnak fel. Kötelesek kitölteni a nyomtatványt bármely ágazati vállalat, amely 5-nél nagyobb létszámú személyzetet alkalmaz, beleszámítva a tulajdonost, ina-

Hogyan történik a leltározás?

sokat és a tulajdonosnak azon családtagjait, akik rendszeresen dolgoznak a vállalatnál. Bármilyen arányú vállalat, amely gépi erővel szállítást végez, bármilyen arányú vállalat, amely vegyszert- és gyógyárut állít elő, ugyanakkor kötelesek kitölteni a nyomtatványt, a precíziós műszereket, optikai, vagy gépzéti cikkeket állít elő, a cég szintén köteles kitölteni a nyomtatványt. Az „Ipari és kereskedelmi vállalatok leltározása 1947-ben“ című nyomtatvány mellett, a „Számilázandó készítmények jegyzéke“ című nyomtatványt is kötelesek kitölteni azok a fenti vállalatok, ahol 20 lóerőn felüli felszerelések, vagy 10 munkáson felüli személyzetet alkalmaznak az összes vegyi- és gyógyárucikkeket előállító vállalatok, a mérő-, precíziós eszközök, gépzéti, optikai és elektrotechnikai cikkeket gyártók, tekintet nélkül a foglalkoztatott személyek számára és a felhasznált motorikus erőre.

A leltározási összeírást Kolozsváron a városháza 20-22. számú szobájában tartják meg október 15-én, délután 8-11-ig és délután 4-7 óráig, amikor a fent felsorolt vállalatok vezetői, vagy megbízottai meg kell jelenjenek, hogy a lel-

tarozási nyomtatványokat átvegyék és a pontos utasításokat megkapják. Azok a vállalatok, melyek a rendelkezésnek nem tesznek eleget, szigorú büntetésben részesülnek.

A kormány nem tűri a manista párt átcsoportosítására irányuló kísérleteket

— mondott a Gheorghiu-Dej a CFR szakszervezetének értekezletén

BUKAREST. — A CFR szakszervezetek szövetségének értekezletén Gheorghiu-Dej ipar- és kereskedelmiügyi miniszter nagyszabású beszédet mondott, amelyben ismertette azokat az idegenzavarteltő kísérleteket, amelyek Romániában is bizonyos körökben szórványosan visszhangot keltettek.

A miniszter határozott hangon jelentette ki, hogy a kormány a legerélyesebb rendszabályokkal torol meg minden olyan kísérletet, amely a volt nemzeti parasztpárt

átcsoportosítására törekednék, annak a pártnak az újjászervezésére, amelynek vezetői rövid időn belül az igazságszolgáltatási hatóságok előtt fognak felelni az ország és a nép érdekei ellen elkövetett súlyos cselekedeteikért.

A miniszter részletesen ismertette beszédében a kormány az időszerű politikai és gazdasági kérdések megoldására irányuló terveit, amelyek elsősorban a dolgozók hatalmas tömegének érdekeit kívánják szolgálni.

JÁTSZON ÖN IS MOST AZ

10 MILLIÓS NYEREMÉNYEK

A legszerencsésebb esetben nyerhet **10 millió lejt**

Két sorsjegy közül az egyik nyer

Az első osztály húzása 1947 október 30-án és 31-én

ÁLLAMI SORSJEGY

Kolozs megyében 2300 hektárt már bevetettek búzával

Teljes erővel megindult az őszi mezőgazdasági kampány

KOLOZSVÁR. — Bianu Petre dr., Kolozs megyefőnöke, a múlt héten tartott megyei közigazgatási vezetők gyűlésén ismertette azokat a feladatokat, amelyeket az ország gazdasági életének fellendítésére október hó folyamán meg kell valósítani.

A VETÉSI TERV

Ezek között első helyet foglal el a vetési kampány fokozása. A földművelésügyi minisztérium terve szerint Kolozs vármegyében az 1947. évben búzával 43.000 hektárt, árpával 1000 hektárt, rozsossal 900 hektárt, míg búkkönnyel 10 hektárt kellene bevetni. A legtöbb területet búzával, 9000 hektárt, a kolozsvári járás, míg a legkevesebbet, 1500—1500 hektárt a gyulai és kalotai járásokban terveznek bevetni. A két utóbbi hegyes vidék, ahol természetesen sokkal kisebb a szántóterület.

A vetési tervet megvalósításához 774 vasuti kocsis búza, 15 vasuti kocsi rozs és 15 vasuti kocsi árpa és 1800 kő búkkönny vetőmagra van szükség.

A mezőgazdasági kamara kimutatása szerint a mai napig a megye gazdái 1885 vasuti kocsis gabonát csépeltek. Beszolgáltatás és természetben fizetett adó címén megműjtöttek 334 vasuti kocsis gabonát. Ennek alapján a gazdák részére az egész vármegye területén megmaradt 1551 vasuti kocsis gabona. Tavaszi búzavetőmag szükséglet 240 vasuti kocsis. Ezt a mennyiséget is levonva még mindig 1311 vasuti kocsis gabona marad a gazdák szükségleteinek fedezésére. Hogy teljes legyen számításunk, ebből a mennyiségből le kell számítani a szokásos 10 százalékos idegen anyagot és akkor is 1270 vasuti kocsis gabona marad meg.

NINCS HIÁNY

A fenti adatok alapján a megye búzavetőmag szükséglete kéznél van, a gazdák rendelkeznek vele. Ugyanis az 1270 vasuti kocsis búzából a 774 vasuti kocsis búzavetőmag teljes egészében fedeződik és még mindig marad annyi kenyérgabona, amennyi elegendő a lakosság ellátásához is.

Természetes, hogy nem rendelkezik minden földműves elegendes vetőmaggal. Ugyanis a fentjelzett gabonamennyiség nincs egyenlően, a szükséglet szerint elosztva. Egyesek a szükségletüknél többet

tartalékolnak, míg a mások részére nem marad semmi.

A földművelésügyi miniszter ezen az egyenlőtlenségen akar segíteni azáltal, hogy vetőmagjuttatásokkal, vetőmagsere akciókkal és vásárlási engedélyekkel segítséget nyújt a szükségben lévő gazdáknak.

Közülük, hogy a földművelésügyi minisztérium a megye részére 20 vasuti kocsis búza vetőmagot utalt ki. Értesülésünk szerint a megyefőnök a begyűjtött gabonamennyiségből még 10 vasuti kocsis vetőmagot adott. Így 30 vasuti kocsis búzavetőmag kerül földműveseink között kiosztásra.

A fenti vetőmagból legelső sorban az új gazdák kapnak, míg a megmaradt részből azoknak juttatnak, akik a múlt évben többiermeléssel tündek ki.

A búzavetőmagot pénz ellenében osztják ki a juttatottaknak. A búza kilónkénti ára 8 lej s ez az összeg is a csávázáshoz szükséges kémiai anyagok és szállítási költségeket foglalja magában.

A VETŐMAG SZETOSZTÁSA

A vetőmagot a járási gazdasági bizottságok osztják szét. A bizottságok tagjai a járás főszolgabírája, esendőparancsnoka és a községek politikai pártjainak kiküldöttje.

A fenti vetőmag mennyiséget járásonként következőképpen osztották szét: Egeres részére 2 és fél, Borsa részére 3, Kalota részére 2, Kolozsvár részére 5, Gyula 2, Hida részére 3, Bánffyhad részére 3, Mocs részére 4, Sármas részére 4 vasuti kocsis jutott. Állami gazdaságok és a városi nagyüzemek szántóföldjei részére 8000 kő vetőmagot utaltak ki.

A földművelésügyi miniszter azoknak a földműveseknek részére, akik vetőmagszükségletüket nem tudták beszerezni, a mezőgazdasági kamarák által engedélyt adott ki. Ennek alapján a földművesek az országban bárhol megvehetik a község által igazolt vetőmagszükségletüket.

KICSERÉLIK A GYENGE VETŐMAGOT

A harmadik vetőmag beszerzési lehetőség a csere. A gazdák a minőségileg gyenge vetőmagjukat az INCOOP megbízottjainál kicserél-

hetik. Aki cserélni akar, a járási gazdasági felügyelő igazolása alapján az INCOOP lerakatához annyi mennyiségű gabonát ad át, amennyi vetőmagra szüksége van. Természetes, hogy a szemes búzából több mennyiséget kell beadni, mint a lisztből.

INCOOP központok a következő helyeken vannak megszervezve: Egeres, Szentpál, Nádas, Bors, Kelecel, Kolozsvár, Apahida, Alsózsuk, Gyula, Hida, Zsombor, Mocs, Fráta, Kissármás, Balta, Szentmihály helységeiben.

A mezőgazdasági kamarához eddig beérkezett adatok alapján búzával 2300 hektárt, rozsossal 300 hektárt, árpával 90 hektárt, míg búkkönnyel 4 hektárt vetettek be.

Ertesülésünk szerint a vetési kampányt október 31-ig be kell fejeznie. A megye földműves társadalmára eddig is példaadó munkával első helyen állott a múlt évi mezőgazdasági kampányban. Az eddigi eredmények azzal biztatnak, hogy kolozsmegye az új versenyben sem marad le. A hatóságok mind a mezőgazdasági kamara, mind a járási gazdasági felügyelőségek készséggel szolgálnak felvilágosítással. Sőt a vetési kampány alkalmával minden járás székhelyére a csávázáshoz szükséges kémiai anyagot nagy mennyiségben osztanak szét, amelyet a gazdák korlátlan mennyiségben kaphatnak. Az INCOOP-megbízottak ugyanakkor több mint 1000 kő kőket osztanak ki a szükséglet alapján.

BÁNYASZ ALBERT

Hírlapok ifjusága a Szabó Árpád népi kollégiumért

TEMESVÁR. — A Temesvári Szabó Árpád népi kollégium megalakításának hírére megmozdult a város minden rétege. A temesvári Filharmóniai dalegyet október 11-én, szombaton tagavató ünnepélyt rendezett és annak jóvelmát a népi kollégium javára ajánlotta fel.

És mindezek után jelentkezett az újkis-sodai ifjuság is. A nagyrészt ifjunktársokból, tanoncokból álló ifjusági csoport gyűlést hívott össze és elhatározta, hogy havonta egy népi kollégista tanítási költségeit vállalja magára.

M Ű V E L Ő D É S

Ma este: A vig özvegy

A magyar színház zenés műsora a nyitó darabja

A kolozsvári Állami Magyar Színház és Opera az idei évad zenés műsorának a nyitó darabjaként Lehar „A vig özvegy” című művét ujtja fel ma, kedden este. A kirágyasló eseménynek ígérkező előadás a színház parádés szereposztásban, gazdag kiállításban hozza színre a vigoperaszámba menő daljátékot.

Egyed Joli, a társulat új primadonnája és Osváth Richárd, a színház új karnagyja ezen az előadáson mutatkozik be Kolozsvár közönségének. Az évtizedes külföldi tapasztalatokkal rendelkező karnagy az előadás zenei előké-

sztésével olyan hatalmas munkát végzett, amely méltán tarthat számot a közönség érdeklődésére.

A darabban két vendégének is fellép. Valencienne szerepét a közönség kedves ismerőse, Szabó Duci, Rosillon szerepét pedig Szentes Ferenczel felváltva a Román Opera széphangu tenoristája, Papp Tibor énekl. Az előadást Csóka József rendezi és Szakács György díszletei keretezik. Az énekes együttes Csermínszky Kurt balettjeivel mutatja be a „Vig özvegy”-et, amely a keddi bemutató után egész héten műsoron marad.

Vasárnap nyit a Román Állami Opera

A kolozsvári Román Állami Opera vasárnap, október 19-én kezdi meg idei évadját. Műsorának nagy érdeklődéssel várt nyitó darabjával „Borisz Godunov”-ot választotta. Keddi műsorán a „Lam-

mermoori Lucia” szerepel, szerdán pedig ismét „Borisz Godunov” kerül színre.

A műsor részletesebb ismertetésére még visszatérünk.

A „Collegium Musicum” november 6-án

tartja első hangversenyét

A nyár folyamán megalakult „Collegium Musicum”, melynek célkitűzése a kamarazene népszerűsítése, valamint az együttélő népek viszonyának a zeneművészet eszközeivel való elmélyítése, a közeljövőben megkezdni nyilvános működését. A helybeli előadóművészek túlnyomó része, nemzetiségi különbség nélkül, csatlakozott e méltán osztatlan elismerésre és támogatásra igényt tartó köznevelődési társasághoz, mely az egészséges együttműködés szellemében kívánja továbbfejleszteni zeneéletünket.

A „Collegium Musicum” első hangversenye, amelyet bérletrendszert alapján rendez meg, a szom-

szed, illetve a Dunamedencében élő népek új zeneművészetét kívánja megismertetni a közönséggel. Műsorán román, magyar, szovjet cseh, lengyel, bolgár és jugoszláv hangversenydarabok követik egymást a legkiválóbb előadói teljesítmények tolmácsolásában. A megnyitó hangverseny, amelynek a részletesebb ismertetésére még visszatérünk, november 6-án lesz az Egyetemi Diákház kistermében.

A kollégium, amelynek a működése iránt őszinte és jogosult érdeklődés nyilvánul meg városunkban, hangversenyeivel párhuzamosan román és magyarnyelvű ismeretterjesztő előadássorozatot is rendez.

Szovjet szaxofonművész hangversenye Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — Önálló, egész estét betöltő hangverseny keretében lép fel szombat este 7 órakor a Magyar Népi Szövetség Farkasutcai nagytermében Elena Lazarova szovjet szaxofonművész. Elena Lazarova páratlan élményt nyújtó játékával az elmúlt évben a Román Nemzeti Színházban, míg

legutóbb a MNSz műsorán estjén mutatkozott be Kolozsvár hangversenylátogató közönsége előtt.

Műsorán a 18 tételből álló „Szovjetikum” mellett szovjet, román és magyar népdalok, azonkívül Rimszki-Korsakov, Csajkovszki és Mozart művei szerepelnek. Bevezetőt Zsigmond Lajos mond.

ADÁS-VÉTEL

- VESZÉK, eladók vízvezeték, központi fűtési berendezéseket, csöveket, Traian-utca 13. 7736
- RÁDIÓ Philips, ultramodern, olcsón eladó. Forduló-utca 2. 7742
- VARRÓGÉPEKET férfait, nőit, cipészgégeket bizományba eladásra elvállalok, készpénzfelvétel adok. Weisz gépkereskedő, Horea-ut 82. 7780
- VILLANY harisnyaszemfeszítógép jó állapotban eladó. Havas Kató, Eötvös-utca 30, délután 4—6. 7833
- GAZTÖZHELY (négy lángú, két sült) és edzőkemence (budapesti Lakos Lajos gyártmányú, 64x64x133 cm.) eladó. Gyulai Pál-utca 8. 5—6-ig. Gr.
- KÉTAJTÓS kombinált szekrényt meg-

Átadó ismert életterem. Belvárosi üzlet. Keresni a birtokhelyiséget. Eladó belvárosi házak, Donath uti villák, kert Iris-telep. Házak, üzletek, földiek eladásra-vételre. Pontos, törvényes munka. Társulások!

UHU

Kolozsvár, Mária királyné-u. 34. II. e.

Golyócsapagyaok

ólomcsövek, szalagfűrész, áteresztő gyalugépek, exenderprés, centrifugák, olajmalma gépek, buza- és kukoricabőr hengerszék, traktorfej- és tengelyek azonnali szállításra kaphatók. Mindennemű gépjárvást, motortengelyek és fejek hegesztését előnyösen vállaljuk

INDUSTRIA DE MASINI

Temesvár II., Kogălniceanu-u. 8. Telefon: 56-97.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavankint 2 lej. Legkisebb hirdetés (10 szó) 20 lej. Állást keresőknek 10 szóig 15 lej. Cim a kiadóban és jelíges hirdetéseknek 5 lej pótdíj fizetendő. Szöveghirdetés szavankint 5 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 6 lej. Keretes hirdetés négyzetcentiméterenkint 4—5 lej. Házasság—levelezés 5 lej szavankint. Nyilttér szavankint 10 lej.

vételre kéresek. Címeket a kiadóba „Kombinált” jelígre. 5228

MÉGVÁSÁROLOK anoragyapjút és foszalat. „Terno” ügynökség, Szécheny-tér 16, bejárta a Kádár-utcából. 5229

ELADÓ egy 1/2 HP, erős, 3 fázisú villanymotor, egy mély gyermekkocsi, egy nagy szabóasztal és egy 200 literes benzinhordó. Budai Nagy Antal-utca 21, fogászati laboratórium. 5218

RÁDIÓ szuper, 3+1 eladó. Majális-utca 31/2. 5203

ELADÓ modern dióháló, jókarban lévő női télikabát. Postakert-utca 5, alsó csengő. Megtekinthető a déli órákban. 5221

VILLANYMOTOR 0.6 HP, 380 Voltos eladó. Pata-utca 98. 5213

ELADÓ gázalkylha és 5+2 csöves Siemens rádió. Delavrancea-utca 5. 5223

DIOFURNIROS hálószobaberendezés és egy vaskályha eladó. Horea-ut 63, cukrászdában. 5215

FÜRDŐSZOBABERENDEZÉS, vagy külön fürdőkád, hálószobaberendezés és vaskályha eladó. Rákóczi-ut 134. 5211

LŐSZORMATRACOK eladók. Mária királyné-utca 32, szobák. 5211

ELADÓ egy 250 köbcemter motorke-repár majdnem új állapotban. Erdeklődni Körsői, Szabadság-tér 14. 5208

ELADÓ 2 krikás kis főzőkemma, fél-lőerős villanymotor, nagy kézi fűrőgép. Alkony-utca 41, emelet. 7949

PENZI! Könyveket állandóan vásárolunk. UHU, Mária királyné-utca 34. 5226

10.000 LEJERT komplett régi háló eladó. Marmorstein, Krizbai-utca 15. 5230

INGATLAN-LAKÁS

JÖMENETELÜ üzlet forgalmas helyen, berendezéssel együtt, eladó. Értekezni délután 3—8-ig, General Berthelot (Főtörvös)-utca 28. 7847

ELCSERÉLEM kolozsvári házamat Magyarország bármely városában fekvő házzal. Címét leadni „Terno” ügynökséghez, Szécheny-tér 16, bejárta a Kádár-utcából. 5209

BUTOROZOTT vagy üres szobát keres egyedülálló tisztviselő. Cim: „Becsületesség” jelígre a kiadóba. 5218

ELCSERÉLNÉM kolozsvári 7 szobás luxusvillámot garázssal, Budapesten 3—4 szobás, beköltözhető öröklakásért. Kolozsvári 3 szobás villámot Temesváron hasonlóval, esetleg öröklakással. Szécheny-tér 1, I. emelet 4, délután 4—6-ig. 5217

PHILIPS rádió, világvevő nagy szuper, olcsón eladó. Forduló-utca 2. 5224

BARMILYEN könnyvet beszerzünk. UHU, Mária királyné-utca 34. 5228

Kompressort

heresek sürgősen megvételre vagy bérbe

5—10 m³/percenkénti levegőmennyiség, 3—4 atm nyomás.

Cim: „Bentonit” Torda, Strada Dr. Rafiu No. 30.

ALLAST KAPHAT

MINDENES házvezetőnőt keres két magános férfi. Dávid Ferenc-utca 9. Kötőde. 5227

MŰVEET, ügyes férfi, nő keresethez juthat. UHU, Mária királyné-utca 34. 5226

JÖL főző mindenest keresek. Trefort-utca 3, földszint 2. 5216

ALLAST KERES

NÉGY középiskolát végzett, varrni tudó fiatal leány elmenne jobb családkhoz gyermek mellé, vidékre is. „Gyermek-szerető” jelígre. 5221

KÜLÖNFÉLEK

ÚJ AUTÓBUSZÁLLOMÁS! CTC autótárolás nyit meg Kolozsvári az Unió Szállítási Rt. irodájában. RATA autóbusszjegyek kiadása minden időben, 10 napi előzetes helyjegy-biztosítással. DARABÁRUK MENETRENSZERŐ KAMIONOKKAL. Teljes rakomány részére külön teherkocsik, a hivatalosnál 40 százalékkal olcsóbban. Jelző: pontosság, biztonság, olcsóság! Felvilágosítás Uniónál, I. Mihály király-utja 2. Telefon: 10—79.

TEHERAUTÓ indul szerdán, 15-én Kolozsvárról Aradra, fuvarát vállal. Erdeklődni telefon 10—13. 7835

HÁZTULAJDONOS, lakással rendelkező, középkorú özvegy doktorné komoly élettársat keres. „Nyugalmas otthon” jelígre. 5219

ELVESZETTÉM Lászlóczky Luczy névre szóló diplomámat az Árpád-utól a főtérig vezető uton. Kérem a becsületos megtalálót, hogy a rédm névre nélkülözhetetlen, nagyon fontos okiratot a lakásomra, Árpád-ut 34 szám, 2. udvar, sziveskedjék leadni. 5210

ELVESZETT Papp Ernő CFR lakatos, Martinovics-utca 12 alatti lakos élelmezési könyve. Érvénytelen. 5212

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszorok, fehér szőrmekepek kikölcsönzése Dahlia-ban, Horea-ut 35. F.

Royal-mozgó

Figyelem! Figyelem!

Örökké megbánja, ha nem látta még az őszi szezon leg-sikerültebb kalandfilmjét!

Ma és holnap utoljára.

Son of Fury

Tyrone POWER
„A bosszudó lovag”.
Gene TIERNEY
a „Laura” című film főszereplője.

Holnap este 9 órakor díszbemutató
Sonja Henie
legújabb filmje:
Szerelmem a hóban